

التعاون ٢٠١٩ تقرير الإستدامة

التحول والبدايات الجديدة



Annual Report 2019

www.taawon.org

£861

Taawon's 2019

Transformation and New Beginnings

Sustainability

Report

2019

Sustainability Report



التعاون
Taawon

المحتويات

٤	رسالة رئيس مجلس الأمناء
٥	رسالة المدير العام
٦	حول التقرير
٨	١. لمحة عن المؤسسة
٨	أ. رحلتنا
٨	ب. توجهنا
٩	ج. الإطار الاستراتيجي
٩	د. الخطة الاستراتيجية ٢٠٢٠-٢٠٢٢
١٠	٢. الحاكمية
١٠	أ. إطار عمل الحاكمية
١١	ب. الجودة التنظيمية
١٢	٣. تنمية الموارد
١٢	أ. الإيرادات والمصروفات للخطة الاستراتيجية ٢٠١٧-٢٠١٩
١٢	ب. المؤشرات المالية للعام ٢٠١٩
١٣	ج. تنويع المصادر وسياسة قبول الأموال والمنح
١٤	٤. أثر برامج "التعاون"
١٦	أ. برنامج التعليم
٢٠	ب. برنامج الثقافة
٢٤	ج. برنامج التنمية المجتمعية
٢٨	د. برنامج تمكين الشباب
٣٢	هـ. برنامج رعاية الأيتام
٣٤	و. برنامج القدس لإعمار البلدات القديمة
٣٦	ز. المتحف الفلسطيني
٣٨	٥. مشاركة الأطراف المعنية
٤٠	العضوية والتشبيك
٤١	٦. الاستدامة المؤسسية
٤١	أ. إدارة الأثر البيئي
٤٢	ب. نهج إدارة الموارد البشرية
٤٥	ج. إدارة سلسلة التوريد
٤٦	٧. أبرز الأحداث والمشاركات
٤٨	٨. جوائز التعاون للتميز والاندماج ٢٠١٩
٥٠	ملحق ١. البيانات المالية المدققة للعام ٢٠١٩
٥٤	ملحق ٢: التعيينات الجديدة ودوران الموظفين
٥٥	ملحق ٣: المانحون
٥٦	ملحق ٤: جداول الإفصاح عن المبادرة العالمية لإعداد التقارير

رسالة رئيس مجلس الأمناء^١



فيصل العلمي رئيس مجلس الأمناء

والمؤشرات العالمية، بما فيها أهداف التنمية المستدامة ٢٠٣٠، بالإضافة إلى مبادئ حقوق الإنسان والتي تم تضمينها في كل برنامج من برامجنا. تتوزع موازنة البرامج التي تم التخطيط لها بقيمة ١٣٠,٥ مليون دولار أميركي على أربعة برامج رئيسية: التعليم، الثقافة، التنمية المجتمعية (بما فيها التمكين الاقتصادي ورعاية الأيتام)، وبرنامج القدس لإعمار البلدات القديمة، بالإضافة إلى سعينا للحصول على دعم وتمويل إضافي لتمكين عملية إطلاق وطرح مزيد من التدخلات الاستراتيجية الجديدة.

في العام ٢٠١٩، بلغ مجموع إيراداتنا ما يقارب ٦٥ مليون دولار، تم تخصيص ٦١ مليون دولار منها للبرامج. وبلغ مستوى الإنفاق الإجمالي ٥٧ مليون دولار منها ٥٣ مليون دولار لصالح البرامج، وتحديدًا تدخلاتنا في القدس من خلال منحة الصندوق العربي للنمو الاقتصادي والاجتماعي. وقد حافظنا على استقرار حجم وقفيتنا، بل تنامت، نتيجة لتأثيرات الاستثمار الفعّالة والدعم المقدم من أعضائنا. يسرني بهذه المناسبة أن أشارككم ملخصًا عن نشاطاتنا وعملنا وأثره خلال العام ٢٠١٩، وأتمنى أنكم ستشعرون بالفخر والامتنان مثلي لكل ما قامت به ووصلت له «التعاون».

أود أن أعبر عن خالص امتناني للحكومات والمؤسسات والأفراد، الذين واصلوا دعم «التعاون» لتحقيق رسالتها وأهدافها في خدمة الإنسانية بأكثر السبل والطرق صدقًا وتأثيرًا. كما أتمنى أن تشكّل رحلتنا وتطورنا مصدر إلهام لكل من يكرس جهوده نحو تحقيق عالم أكثر عدالة وسلامًا. إن دعمكم وتفانيكم وإرادتنا المشتركة بمستقبل أفضل، هي ما يغذي الدافعية والرغبة لدينا لمواصلة هذه الرحلة الصعبة والمثمرة من النمو والتطور المستمرين. لكل من يكرس نفسه لخدمة الإنسانية بأبداع، لكم مني وافر الشكر والتقدير.

لطالما كانت «التعاون» وما تزال ملتزمة بتمكين الفلسطينيين أفرادًا ومؤسسات. منذ بداية تأسيسها في العام ١٩٨٣، دأبنا في مسيرتنا على اتباع مسار استراتيجي مدروس نحو إيجاد مؤسسة عالمية المقاييس، مستقبلية الرؤية، وذات أثر كبير على الأرض. وانطلاقًا من هذا الالتزام، قمنا مؤخرًا باعتماد «مبادرة تطوير «التعاون ٣,٠» والتي تركز على تبني أهداف وتدخلات استراتيجية توّفر حلولًا ذكية على مستوى الحاكمية في المؤسسة، وزيادة أثر البرامج التي نقوم بها.

تم إطلاق «تعاون ٣,٠» بتركيز أكبر على انخراط ومشاركة الجهات المعنية من شركاء تنفيذيين ومانحين، ولهذا السبب قمنا بإطلاق «يوم التعاون» في نيسان ٢٠١٩، بهدف إيجاد منصة مفتوحة للتفاعل والحوار بين كافة أعضاء وأصدقاء «التعاون» والجهاز التنفيذي، بغرض تطوير المقاربة المستقبلية والاستراتيجية لعمل «التعاون» تماشيًا مع توجهات التنمية العالمية.

بالبناء والاستناد إلى حقائق ووجهات نظر الجهات المعنية، تهدف الخطة الاستراتيجية الجديدة ٢٠٢٠-٢٠٢٢ إلى الانتقال بعملنا وأثره على أرض الواقع إلى المستوى الأعلى. استراتيجيةنا بسيطة، وتتخلص في أننا نعمل نحو توفير حلول ذكية على مستوى الحاكمية والبرامج وتنفيذها، لتمكين الشعب الفلسطيني من الإزدهار والتمتع بالحياة التي يستحقها. وتستند أركان الاستراتيجية على التطورات

رسالة المدير العام^٢

وتواصل التزامنا نحو تكريم وتقدير العمل الريادي لشركائنا الذين يحدثون تغييرات ملموسة في حياة الفلسطينيين، وقمنا بالإعلان وتقديم جوائزنا السنوية الست، وأبرزنا نجاحات وإنجازات الفائزين بهذه الجوائز باستخدام حملات متكاملة على وسائل التواصل الاجتماعي.

على المستوى البرامجي، ومن خلال دعم من الصندوق العربي للإيماء الاقتصادي والاجتماعي، نجحنا في توسيع نطاق استثماراتنا بمجالات التعليم وتمكين الشباب وتطوير مدينة القدس ومؤسساتها، بالإضافة إلى استكمال بناء قرية «وادي غزة» في قطاع غزة. لقد تمكّنا، وبكل فخر، من توسيع نطاق برنامج إعمار البلدة القديمة في القدس ليضم مناطق وقرى محيطية بالقدس، ووسّعنا بشكل ملموس نطاق استثماراتنا في البرامج الثقافية والترفيهية في مناطق الـ١٩٤٨. شهدت استثماراتنا في لبنان كذلك تطورات وتوسّع ملموس في مجالات التعليم والصحة والإغاثة الإنسانية.

نجحت «التعاون» خلال هذا العام كذلك في تحقيق عدة إنجازات مهمة، بما فيها طرح برامج متعددة لتنمية قدرات الموظفين وتعزيز مستوى استخدام وتوظيف تكنولوجيا المعلومات، ومواءمة عملياتنا مع أفضل الممارسات الدولية في تقديم المنح وضمان كفاءة العمليات. بالتوازي مع ذلك، نجحنا في تجديد شهادة «الأيزو» وتحديث خطة إدارة المخاطر، بالإضافة لخضوعنا لعملية تدقيق داخلي شاملة، والاستثمار بهدف تعزيز تواجدها الإعلامي ورفع الوعي بعلامة «التعاون» المميزة.

كلّي أمل أن تستمتعوا بقراءة التقرير والتعرف بشكل أكبر على عملنا على مدى السنة الماضية، بالإضافة إلى استراتيجيتنا الجديدة للأعوام ٢٠٢٠-٢٠٢٢ والتي من شأنها حشد مبلغ إضافي قيمته ١٣٠,٥ مليون دولار لصالح أربعة برامج رئيسية هي: التعليم والثقافة والتنمية المجتمعية (بما فيها التمكين الاقتصادي ورعاية الأيتام) وإعادة التأهيل والإعمار تحت شعار: «التحول وبدايات جديدة».

وفي الوقت الذي أغادر فيه «التعاون» بصفتي مديرًا عامًا بعد ١٤ عامًا من العمل في المؤسسة، إتي على يقين أن «التعاون»، من خلال قيادتها الحكيمة والمخلصة، ستواصل النمو والتقدم وتصبح أكثر قوة. لقد شرفني العمل جنبًا إلى جنب مع أعضاء مجلس الإدارة والفريق التنفيذي في ظل أفضل بيئة مهنية لتحقيق الأهداف الإنسانية لـ«التعاون»، بالإضافة على الإنجازات التي حققها من سبقوني لهذا المنصب. ولهذا أود أن أشدّد على التزامي الدائم بدعم «التعاون»، وأن أشكر بحرارة كل الأعضاء والموظفين. كما أشعر بنفس الامتنان حيال شركاء «التعاون»، لأن نجاحنا والتحويلات والنمو الذي تحقق على مدى المراحل الماضية المتتالية لم يكن ليتحقق بدونكم.



د. تفيدة الجراوي

المدير العام

يسرّني أن أقدم لكم تقرير الاستدامة الثالث، والذي يأتي في مرحلة بالغة الأهمية في رحلتنا ونحن نختم تنفيذ خطتنا الاستراتيجية ٢٠١٧-٢٠١٩. يتّوجّج تقرير هذا العام التزاماتنا وتوجهاتنا للأعوام ٢٠١٧-٢٠١٩ بالاستمرار «بالابتكار والإلهام والاستثمار»، وضمان وجود إطار عمل يرتبط بشكل متين بالأولويات الوطنية وأهداف التنمية المستدامة. لقد استثمرنا برامجياً حوالي ١٣٩ مليون دولار أميركي (١٢٠٪ مما كان مخطط له) وتمكّنا من تأمين تبرعات بقيمة ١٥٠ مليون دولار (١١٧٪ مما كان مخطط له) على مدى السنوات ٢٠١٧-٢٠١٩ الثلاثة.

شهد هذا العام سلسلة من النجاحات والتعلم، وهو يمهد الطريق لاستراتيجية الثلاث سنوات القادمة التي تقوم على مبادرة تطوير «التعاون»، وتشدّد على «التحوّل» والبدايات الجديدة، وتركّز على تمكين الشركات الاستراتيجية وتوظيف التطورات التكنولوجية المختلفة.

ومن أبرز النجاحات التي تحققت في العام ٢٠١٩، كان التنوع والاستفادة من موارد جديدة وتحويلها نحو تحقيق تغييرات طويلة الأمد وذات مغزى لحياة الفلسطينيين. تمكّنت «التعاون» هذا العام من تأمين حوالي ٦٥ مليون دولار على شكل إيرادات، تم تكريس ٦١ مليون دولار منها للبرامج. وصل إجمالي الإنفاق نحو ٥٧ مليون دولار، تم استثمار ٥٣ مليون دولار منها لتمكين وتعزيز قدرات الشباب والتجمعات المحلية على الصمود. وقد تمكّنا من خلال شركات استراتيجية مع ٥٥٣ مؤسسة محلية في فلسطين ومخيمات اللاجئين في لبنان من ملامسة حياة أكثر من ٨٠٠ ألف فلسطيني وخلق ٤٠١٠ وظيفة وتوفير عائد اقتصادي بحوالي ٥٠ مليون دولار.

لمحة عن التقرير^٣

يسعدنا أن نقدّم تقرير الاستدامة الثالث لكافة الشركاء، الذي يستعرض التزاماتنا ومساهماتنا نحو تحقيق أثر، من خلال إطار عمل مستدام تدار فيها العمليات بشكل محكم وسليم. وقد تم إعداد هذا التقرير بموجب المبادئ التوجيهية للمبادرة العالمية لإعداد التقارير (Global Reporting Initiative) وأهداف التنمية المستدامة للأمم المتحدة للعام ٢٠٣٠.

الجوانب والحدود المادية التي تم تحديدها

خلال عملية إعداد التقرير، تم إجراء اختبار مدى أصالة ودقة الأنشطة باستخدام المبادئ التوجيهية لإعداد تقارير الاستدامة الخاصة بالمبادرة العالمية للتقارير، وإطار الإفصاح الخاص بقطاع المؤسسات غير الحكومية. ولأغراض جمع البيانات والحسابات التي تم الإفصاح عنها في التقرير، قمنا باتباع معايير القياس الدولية. وقد تم الحصول على المعلومات الواردة بهذا التقرير من خلال المقابلات الشخصية مع المعنيين، إضافة لمراجعة قواعد البيانات المتوفرة، والسجلات المالية والتقارير الداخلية ونظم المتابعة المستخدمة وتقارير التدقيق الخارجي، الأمر الذي مكّننا من تغطية المؤشرات الأساسية لأنشطتنا وفقاً لمتطلبات الإفصاح الخاصة بالمبادرة العالمية لإعداد التقارير.

لمزيد من المعلومات حول التقرير، يرجى التواصل مع:

د. رنا الخطيب

مديرة دائرة إدارة المعرفة والتعليم

khatibr@taawon.org ✉



يوم التعاون - عمان

التعاون ٢٠١٩ تقرير الإستدامة

التحول والبدايات الجديدة





الإنسانية هي الوسيلة الوحيدة - إن لم تكن النهائية- التي نملكها في مقاومة الممارسات اللاإنسانية والمظالم التي تشوّه التاريخ البشري»
إدوارد سعيد

أ. لمحة عن المؤسسة^٤ أ. رحلتنا

تأسست «التعاون» في العام ١٩٨٣ بهدف أن تصبح المؤسسة التنموية غير الربحية الأولى في فلسطين. يجسّد اسم المؤسسة «التعاون» القيمة الأساسية التي نؤمن بها والمتمثلة بالعمل سوياً، يدًا بيد، من أجل منطقة أكثر ازدهارًا وإنسانية. نلتزم في «التعاون» بالاستثمار في تنمية فلسطين والفلسطينيين، وحماية إرث وهوية فلسطين، والحفاظ على روحها الجماعية. ونفخر بعملنا من أجل تحسين حياة أعداد كبيرة من الفلسطينيين، من خلال السماح للأفراد بالمساهمة في إثراء مجتمعاتهم.

تتخذ «التعاون» من مدينة رام الله مقرًا رئيسيًا لها، وللمؤسسة مكاتب في كل من: لندن، جنيف، بيروت، عمّان، القدس وقطاع غزة. يعمل في المؤسسة ٧٦ موظفًا وموظفة، وبرامجنا وتدخلاتنا تغطي كل من الضفة الغربية بما فيها القدس وقطاع غزة ومناطق الـ٤٨ ومخيمات اللاجئين في لبنان.

التحول وبدايات جديدة للفلسطينيين

يعاني الفلسطينيون من عدد كبير جدًا من التحديات بشكل يومي، نتيجة لحالة عدم الاستقرار الاقتصادي والسياسي في البلاد. وقد حرم الاحتلال الإسرائيلي الفلسطينيين من حرية الحركة، وقسم المناطق من خلال سلسلة من الحواجز المادية والنفسية. وفاقمت الظروف المزرية والمستمرة التي يعاني منها الفلسطينيون، والمتمثلة في بناء جدار لفصل مدينة القدس ونصب العديد من الحواجز العسكرية والهجمات المستمرة على قطاع غزة بهدف توسيع المستوطنات، من الأزيمة الاقتصادية الحادة التي لطالما عانى منها الفلسطينيون لعقود من الزمن. كما أن تزايد عدد الشباب والبالغين في مقتبل العمر يزيد من الحاجة (ويفاقم النقص) لفرص عمل لائقة وملاءمة، وهو الأمر الذي يزداد صعوبة مع تذبذب مستويات التمويل، سواء من الحكومة أو المصادر الأجنبية.

تعهد أعضاء «التعاون» بالمساعدة في إعادة بناء فلسطين، سواء من حيث البنى المادية أو من حيث حياة أهلها والفرص المتاحة لهم. وتركّز رسالة «التعاون» على إلهام وتشجيع الشباب الفلسطيني للارتباط بجذورهم والشعور بالفخر بوطنهم، من خلال توفير برامج تعالج احتياجاتهم وتحفّز قدراتهم الكامنة نحو مستقبل أفضل، بحيث تكون المحصلة شعبًا فلسطينيًا يسوده التفاؤل والثقة والإيمان بنفسه وبمستقبله. باختصار، تمكّن «التعاون» الفلسطينيين كي تزدهر فلسطين.

ب. توجهنا^٥

الرؤية

تتطلع «التعاون» إلى تعزيز صمود الفلسطينيين كمواطنين في فلسطين عربية تنعم بالاستقلال والحرية والديمقراطية، ويتمتعون فيها بالكرامة والرخاء والتقدم، ويتمكنون فيها من تحقيق ذاتهم، مع توفير الفرص المتكافئة لهم في تفعيل جميع قدراتهم بتميز وإبداع.

الرسالة

تسعى «التعاون» أن تكون المؤسسة الفلسطينية الأهلية التنموية الرائدة التي تساهم بتميز في تطوير قدرات الإنسان الفلسطيني، والحفاظ على تراثه وهويته، ودعم ثقافته الحية، وفي بناء المجتمع المدني، وذلك من خلال التحديد المنهجي لاحتياجات الشعب الفلسطيني وأولوياته، والعمل على إيجاد الآليات السليمة للاستفادة القصوى من مصادر التمويل المتاحة.

القيم

الالتزام الوطني، الاستقلالية، والمهنية.

^٤ GRI 102-1, GRI 102-2, GRI 102-3, GRI 102-4, GRI 102-5, GRI 102-6
^٥ GRI 102-16

ج. الإطار الاستراتيجي

تستخدم «التعاون» إطار عمل استراتيجي مدته ثلاث سنوات، يسمح بتحقيق أثر طويل الأمد والقدرة على التكيف مع متغيرات البيئة الخارجية المستمرة. هدفت خطتنا الاستراتيجية للأعوام ٢٠١٧-٢٠١٩ إلى «الاستثمار والإلهام والابتكار» من خلال التركيز على الأهداف الرئيسية التالية:

- العديد من أهداف التنمية المستدامة ٢٠٣٠ ومبادئ حقوق الإنسان^٦.
- تعزيز وبناء الشراكات مع المؤسسات المحلية والدولية العاملة من أجل فلسطين.
- ضمان التكافؤ وعدم التمييز على أساس النوع الاجتماعي أو العرق أو الدين أو الطبقة الاجتماعية أو المنطقة الجغرافية، مع اهتمام خاص بالمجموعات التي تعاني من التهميش والفقير.
- إعطاء الأولوية لتدخلات لها أثر إيجابي شامل ومستدام للفلسطينيين.
- تطبيق وترويج سياسات بيئية خضراء بين الشركاء.
- التشجيع على الحفاظ على الثقافة والهوية الفلسطينية وإعادة إحياء التراث الثقافي الفلسطيني.
- توفير حلول متنوعة لحالات الطوارئ التي تعرّض حياة وأمن وصحة الفلسطينيين للخطر.

د. الخطة الاستراتيجية ٢٠٢٠-٢٠٢٢

مهّدت استراتيجية ٢٠١٧-٢٠١٩ الطريق أمام خطتنا الاستراتيجية القادمة للأعوام ٢٠٢٠-٢٠٢٢، التي تم تصميمها بحيث تعمل على تقديم «التعاون» بحلتها الجديدة، وهي نسخة محسّنة لإدارتنا وعملياتنا تتسم بالتجديد والابتكار، تستخدم التكنولوجيا ضمن عملياتها، تعتمد الإدارة الرشيقة، كفاءة، وتمتاز بقدرة عالية لإحداث أثر إيجابي على أرض الواقع.

تركّز الخطة الاستراتيجية ٢٠٢٠-٢٠٢٢ على ما يلي:

- تبني مقارنة برامجية أكثر تكاملية، تم تجميعها ضمن البرامج الأربعة التالية:
 - التعليم
 - الثقافة
 - إعمار البلدات القديمة
 - التنمية المجتمعية (الصحة والزراعة والإغاثة الطارئة ورعاية الأيتام والتمكين الاقتصادي)
- تضمين البرامج الأربعة استراتيجيات رئيسية للتحويل، والتي تضمن كذلك إحداث تغيير مستدام.
- تمكين مؤسسات المجتمع المدني من خلال شراكات استراتيجية وجهود بناء قدراتها في مجالات الحوكمة والرقمنة وغيرها من مجالات بناء القدرات.
- رقمنة كافة العمليات الداخلية والخارجية مع الشركاء والاطراف المعنيين.



ترميم مكتبة الخالدية - البلدة القديمة - القدس.

ب. الجودة التنظيمية

نسعى بشكل مستمر لتبني أنظمة عالمية الجودة، لضمان وجود إطار عمل كفؤ فيما يتعلق بالإدارة التنفيذية. يتضمن ذلك تبني سلسلة من أنظمة الجودة الإدارية وتبني معايير إعداد التقارير- مثل ما هو متبع في إعداد هذا التقرير-، وذلك بغرض متابعة وتطوير أدائنا والتقييم المستمر لعملنا.

١. شهادات الجودة^٨



تحتل «التعاون» حالياً بشهادة الجودة ISO 9001:2015، وهي إن دلّت على شيء، إنما تدل على جهودنا المميزة في مجال الإدارة، حيث سمح لنا التركيز الكبير على الفئات المستهدفة والدافعية الكبيرة لدى الإدارة العليا، بالإضافة إلى التحسينات التي نقوم بها بشكل مستمر، الحصول على هذا الاعتماد وهذه الشهادة. قمنا بتجديد اعتماد الأيزو في العام ٢٠١٩، وشاركنا في اختبارات الأيزو الداخلية، بالإضافة إلى خضوع المؤسسة لتدقيق داخلي وآخر خارجي. وعولجت أكثر من ٩٠٪ من الملاحظات التي أثارته عمليات التدقيق خلال الأشهر الثلاثة الأخيرة من العام ٢٠١٩. بالتوازي مع ذلك، قمنا بتبني نظام الجودة البيئية، ونخطو حالياً نحو الحصول على شهادة الجودة ISO 14001:2015.

٢. الرقمنة

تواصلت عملية التطبيق الكامل لنظام إدارة وتخطيط الموارد في المؤسسة (ERP)، وذلك لرفع مستوى الكفاءة وتسهيل عمليات إعداد التقارير وصنع القرار. قمنا كذلك بتطوير استراتيجية تكنولوجيا المعلومات استعداداً للتنفيذ المرن والناجح للخطة الاستراتيجية ٢٠٢٠-٢٠٢٢. تم إعداد استراتيجية تكنولوجيا المعلومات للسماح بتنفيذ نشاطات متعددة، تتماشى مع التطورات والتغيرات العالمية نحو التحول والنمو الرقمي.

أخيراً، قمنا بتحسين وتطوير «تطبيق التعاون»، ونتطلع قدماً لإطلاق نسخة جديدة بالكامل وأكثر تفاعلية في العام ٢٠٢٠. كما قمنا بتوسيع نطاق حملات اجتذاب التمويل الإلكتروني، بحيث نمكّن المانحين حول العالم من تقديم تبرعات مالية بغض النظر عن قيمتها.

٣. التقييم^٩

نقوم، وبشكل متواصل، بإجراء تقييمات داخلية وخارجية لجمع التغذية الراجعة والملاحظات من المنتفعين والأطراف ذات العلاقة، لضمان كفاءة وفعالية تدخلاتنا نحو تحقيق أهداف وجود المؤسسة. قمنا خلال العام الماضي بإجراء ١٥ دراسة تتضمن سلسلة من عمليات تقييم البرامج (بما في ذلك تقييم عملنا ضمن برنامج التنمية المجتمعية ورعاية الأيتام وتمكين الشباب)، بالإضافة إلى استكمال دراسة الأثر لتدخلاتنا في لبنان، إلى جانب عملية مراجعة تشمل المؤسسة ككل حول رضا الموظفين والتزامهم بالخطة الاستراتيجية ٢٠١٧-٢٠١٩.

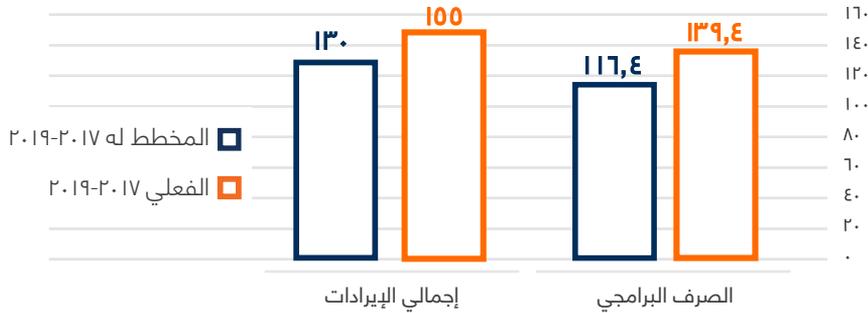
ع. الجوائز والتكريم

حصدت المؤسسة خلال العام الماضي عدة جوائز دولية تكريماً لعملها ومساهماتها وهي كما يلي:



٣. تنمية الموارد^{١٠}

أ. الإيرادات والمصروفات للخطة الاستراتيجية ٢٠١٧-٢٠١٩

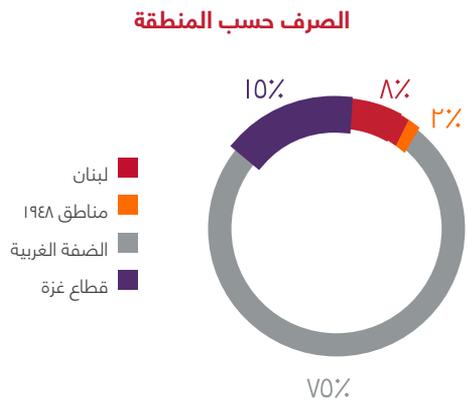
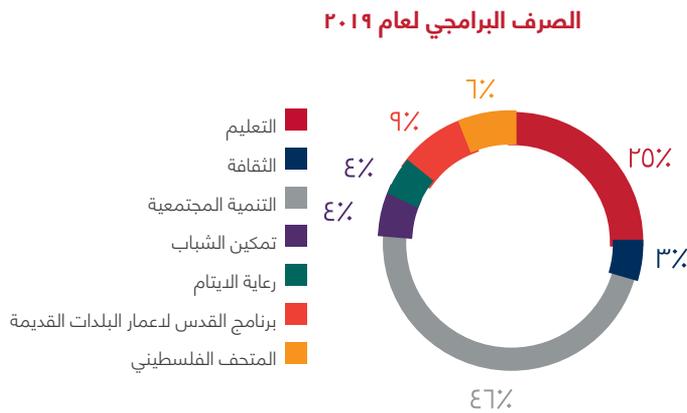


بلغ إجمالي إيرادات الخطة الاستراتيجية ٢٠١٧-٢٠١٩ حوالي ١٠٠ مليون دولار أمريكي (١٨٪ أعلى من المخطط)، بينما بلغ الصرف الكلي حوالي ١٦٦ مليون دولار، منها للصرف البرامجي حوالي ١٣٩ مليون دولار (أي ٢٠٪ أعلى من المخطط)؛ حسب الشكل البياني رقم (١) أدناه.

ب. المؤشرات المالية للعام ٢٠١٩^{١١}

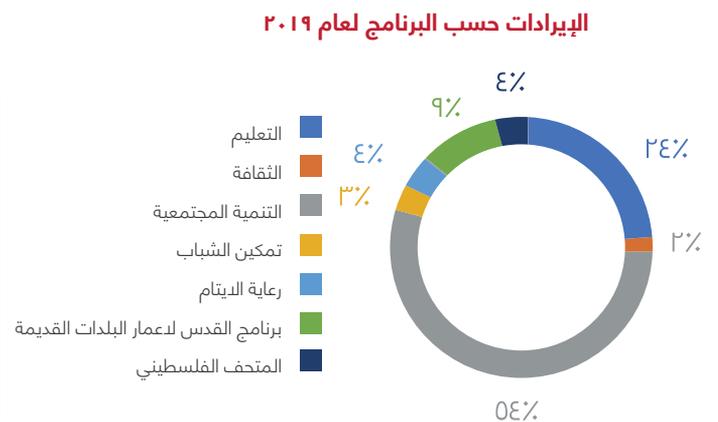
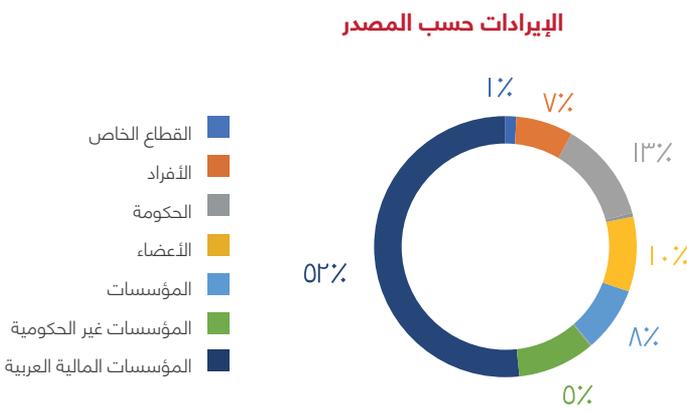
١. الصرف

بلغ إجمالي الصرف الكلي في العام ٢٠١٩ حوالي ٥٧ مليون دولار أمريكي، تم استثمار ٥٣,٤ مليون دولار منها في برامجنا كما يظهره الشكل البياني رقم (٢) أدناه.



٢. الإيرادات

بلغ إجمالي الإيرادات عام ٢٠١٩: ٦٠,٨٥ مليون دولار أمريكي، بينما بلغت إيرادات البرامج ٥٧,٤٤ مليون دولار أمريكي.



ج. تنويع المصادر وسياسة قبول الأموال والمنح

١. تنويع المصادر

نعمل في «التعاون» بشكل حثيث ومتواصل نحو التنويع، سواء في الشركاء أو الداعمين، لضمان استدامتنا المالية. قمنا خلال العام الماضي بتوسيع قاعدة المانحين للتعاون، من خلال التواصل مع عدد أكبر من الشركاء في مناطق جغرافية جديدة، وذلك بهدف جذب مزيد من الأعضاء وزيادة مستوى التمويل. وقد نجحت جهودنا في التواصل والاتصال في زيادة عدد الشركاء المحتملين في الولايات المتحدة الأمريكية وأوروبا، حيث تواصلنا مع الكثير من الفلسطينيين المتواجدين ويعيشون في هذه المناطق، بالإضافة إلى كل الأشخاص الملتزمين بدعم الشعب الفلسطيني. قمنا كذلك بتنفيذ العديد من حملات التمويل الجماعي بهدف تنويع مصادرها وتجنيد الأموال من الجمهور. وقد تضمنت جهودنا في هذا المجال ما يلي:

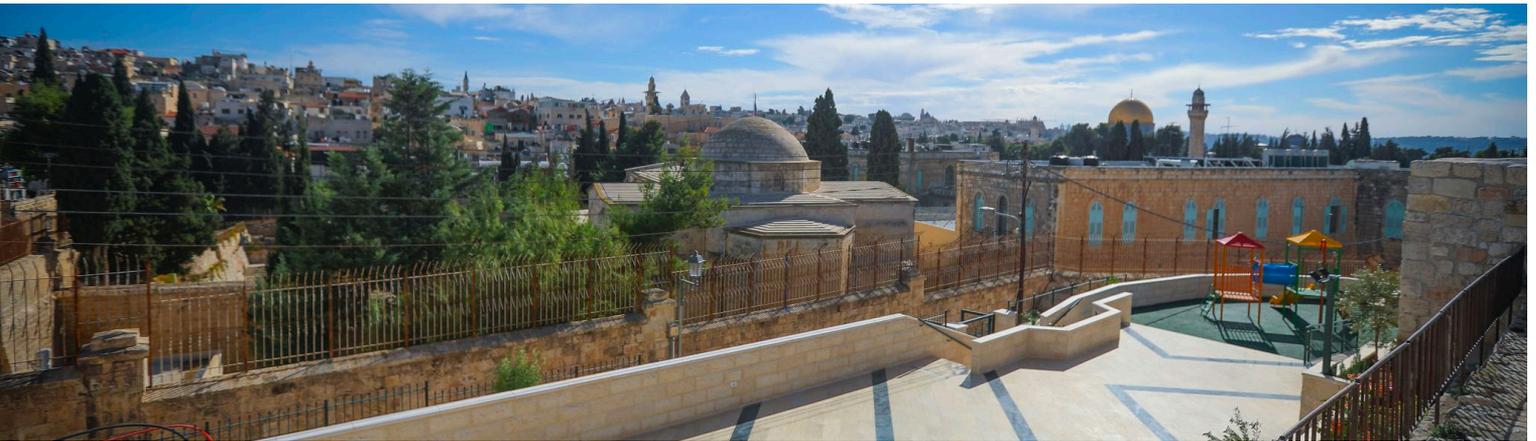
- تطوير وتنفيذ حملة لدعم مستشفيات القدس و«الأونروا» نجحت في اجتذاب ما مجموعه ٢٣,٠٠٠ دولار أميركي.
- تمكنت حملة شهر رمضان الفضيل من اجتذاب حوالي ٩٠,٠٠٠ دولار أميركي إلكترونياً، وزادت من الظهور الإعلامي «للتعاون» وبرامجها في وسائل الإعلام وحملت الترويج المتعددة.

٢. سياسة قبول الأموال والمنح (العناية الواجبة)

بهدف لدعم صمود الشعب الفلسطيني وخاصة المحتاجين منهم. وللوصول إلى أكبر عدد من الفئات المستهدفة، علينا أن نتأكد من التوزيع الملائم والصحيح للأموال التي تم تجنيدها وتوفيرها، ومنع أي سوء تصرف أو إساءة استخدام لهذه الأموال. ولعل الأمر الآخر الذي يحتل الأهمية ذاتها هو ضمان إقرار المانحين وقبولهم لأهدافنا ورسالتنا. من هنا، فإننا نسعى لأن تتبع «التعاون» في عملها الممارسات الفضلى عالمياً فيما يتعلق بالمساءلة وشفافية أعمالنا وعمليتنا.

من مسؤوليات مدير عام «التعاون»، الحق في رفض أو قبول تبرع ما لا يتناسب مع أهداف وغايات ورسالة «التعاون»، وذلك بناءً على موافقة الجهاز التنفيذي ورئيس مجلس الأمناء. وقبل أن يتم تحويل الأموال من حساب المانح المحتمل لحساب «التعاون»، يقوم البنك المستقبل للأموال أيضاً بعملية مراجعة بموجب مبادئ العناية الواجبة والامتثال، للتأكد من مصدر التمويل. يقوم مسؤول الحسابات بفحص الحسابات الخاصة بتنمية الموارد بشكل يومي، وتوثيق جميع التبرعات بشكل مفصل ضمن قائمة يتم تسليمها للمجموعة المسؤولة عن «مراقبة المنح»، والتي تتكون من مدراء البرنامج والمدراء وفريق تطوير الموارد، بحيث تقوم المجموعة بمراجعة القائمة بهدف قبول تلك التبرعات فقط والتي ترد من مصادر ملاءمة، ومن ثم ترفض التبرعات التي لا تتواءم أو تتماشى مع رؤية وقوانين «التعاون». وبعد أن يتم إدراج المنح في برنامج محواسب لنظام إدارة الموارد، تتمكن الدائرة المالية من الإعلان الرسمي عن تلقي المنحة.

تفخر «التعاون» بعدم تلقي أي وجود أي شكاوى أو مخالفات لمعايير اجتذاب التمويل فيما يتعلق بحقوق الأطراف المعنية. كما أن «التعاون» لا تنتمي لأي حزب أو توجه سياسي ولا تقدم الدعم المالي أو العيني لأي مؤسسة أو قضايا ذات طابع سياسي. كما لم تتعرض المؤسسة إلى غرامات أو عقوبات غير مالية خلال الفترة المشمولة في هذا التقرير.



تأهيل «أرض الأميم» - البلدة القديمة - القدس.

٤. أثر برامج "التعاون"١٢

قامت «التعاون» على مدى السنوات الثلاث الأخيرة بمواءمة كافة نشاطاتها وتدخلاتها، ومطابقتها لأفضل الممارسات الوطنية والدولية وأطرها المختلفة. ولعل أكثر هذه الأطر شمولية يتمثل في أهداف الأمم المتحدة للتنمية المستدامة. ونعتقد أن إطار إعداد التقارير هذا، من شأنه أن يسمح لنا وللأطراف الأخرى ذات الشأن على المستويين المحلي والدولي، للإحاطة بشكل محكم بتفاصيل التقدّم الذي تم إحرازه والعمل بطريقة أكثر فعالية للمضي قدماً. نأمل أن يشكّل ذلك نقطة انطلاق لتحرك جماعي نحو: (١) مواءمة الجهود والمشاركة في الخبرات، بالإضافة إلى (٢) اكتساب فهم أعمق للكيفية التي تعمل بها جهود التنمية المختلفة في فلسطين، للمساهمة في تحقيق الأهداف الفرعية المحددة لأهداف التنمية المستدامة والمؤشرات الخاصة بها في نهاية المطاف. الجدول ١ أدناه يوضّح الترابط بين برامجنا السبعة الرئيسية وأهداف التنمية المستدامة ذات الصلة، وكذلك كيفية تضمين وتعميم هذه الأهداف عبر كافة النشاطات والأعمال التي نقوم بها.

الجدول ١: أهداف التنمية المستدامة تعتبر أهدافاً شاملة لكافة البرامج ولكل برنامج على حدة.

أهداف التنمية المستدامة المتضمنة ضمن كل البرامج	
   	
<p>أهداف التنمية المستدامة لكل برنامج</p>	
    	<p>التعليم: تلتزم «التعاون» بالاستثمار في التعليم الجيد المنصف والشامل للجميع على كل المستويات (هدف التنمية المستدامة ٤، الأهداف الفرعية ٤.٤، ٤.٤ ب، ٤.٤ ج). كما نتطرق في برنامج التعليم للأهداف ٨ و ١١، مع تركيز محدد على هدف التنمية المستدامة ٤.</p>
  	<p>الثقافة: تتمثل الأهداف الرئيسية لبرنامج الثقافة في الحفاظ على وإغناء ثقافة فلسطين الأصلية وهويتها، من خلال دعم انتاجات فنية محلية ذات مستوى عالمي، وتزويد الأطفال والشباب بمنهجيات علاجية تستند إلى التعبير عن الذات من خلال الفن والتي تعتبر أساسية لتطوير مجتمعات صحية ومستدامة (هدف ١١ للتنمية المستدامة، الهدف الفرعي ١١.٤). كما يتطرق برنامج الثقافة للأهداف ٤ و ٨ و ١١ للتنمية المستدامة مع تركيز خاص على الهدف ١١ للتنمية المستدامة.</p>
      	<p>التنمية المجتمعية: نعمل من أجل مكافحة الجوع وتعزيز الأمن الغذائي (الهدف ٢ والأهداف الفرعية ٢.٢، ٢.٢، ٢.٢)؛ تحسين الصحة والرفاه (هدف ٣ والأهداف الفرعية ٣.٣، ٣.٣، ٣.٣)؛ توفير المياه النظيفة (هدف ٦ والهدف الفرعي ٦.١)؛ الطاقة المتجددة (هدف ٧ والهدف الفرعي ٧.١)؛ والفضاءات العامة (هدف ١١، الهدف الفرعي ١١.٧)؛ بالإضافة إلى تعزيز قدرات المجتمع المدني (هدف ١٧، الهدف الفرعي ١٧.٩) عبر كل مجالات عملنا. تسهم تدخلاتنا في إيجاد الظروف اللازمة لتمكين الأفراد من ممارسة حياة يومية كريمة، وتقديم الدعم لهم لإيجاد مستقبل أكثر عدالة وإنصافاً.</p>

 	<p>تمكين الشباب: تستهدف تدخلات "التعاون" الشباب في مراحل مفصلة في حياتهم، من خلال تقديم برامج تشجعهم وتمكّنهم من الحصول على تعليم جيد (الهدف ٤، والهدف الفرعي ٤,٤) والحصول على عمل لائق ومُرض (الهدف ٨ والأهداف الفرعية ٢,٨ و ٣,٨ و ٦,٨)، بالإضافة إلى البدء في أعمالهم الخاصة وشركاتهم الصغيرة.</p>
	<p>رعاية الأيتام: بات آلاف الأطفال أيتامًا بعد عدواني ٢٠٠٨/٢٠٠٩ و٢٠١٤ على قطاع غزة، دون أي إمكانية للحصول على الحماية والرعاية الاقتصادية والاجتماعية. في ضوء ذلك، قمنا بتطوير برنامجي "مستقبلي" و"وجد" لتوفير الدعم الشامل للأطفال الأيتام وأسرتهم، والحد من انعدام المساواة التي يعاني منها الأيتام في قطاع غزة. يندرج عملنا في هذا السياق تحت عدة أهداف فرعية بما فيها ١,٤ و ٣,٨ و ٤,٤.</p>
	<p>برنامج القدس لإعمار البلدات القديمة: يستثمر المشروع في بناء الصمود الثقافي بعيد المدى، من خلال الحفاظ على المراكز التاريخية الهامة وتمكين الفلسطينيين من البقاء في منازلهم. يجعل برنامج "القدس لإعمار البلدات القديمة" المجتمعات أكثر استدامة، من خلال تحسين نوعية حياة المستفيدين وتوفير مساحات جيدة داعمة لمشاركتهم (الهدف ١١ والأهداف الفرعية ٤,١١ و ٧,١١).</p>
	<p>المتحف الفلسطيني: في العام ١٩٩٧، انبثقت فكرة لدى أعضاء "التعاون" لإنشاء متحف مخصص لإحياء ذكرى النكبة، بهدف توثيق النكبة التي شكّلت تاريخ فلسطين الحديث، نتيجة لطرد أكثر من ٦٠٪ من الفلسطينيين من وطنهم. ومع مرور الوقت، تطورت الفكرة بحيث لم يعد المتحف يركّز على النكبة بشكل حصري، بل يحتفي بكافة جوانب الثقافة الفلسطينية المتعددة على نطاق أوسع (الهدف ١١ والأهداف الفرعية ٤,١١ و ٧,١١).</p>

تستعرض الأقسام التالية من هذا التقرير بشكل مفصّل مساهماتنا نحو أهداف التنمية المستدامة المحددة والأهداف الفرعية المنبثقة عنها.



افتتاح عرض مدى البرتقال، رحلات بصرية في المشهد الطبيعي - المتحف الفلسطيني.

٣. إنجازات وأرقام هامة

خلال العام الماضي عمل برنامج التعليم مع ٥٨ مؤسسة شريكة، حيث تمكّننا من استثمار ١٣,٥٥ مليون دولار لصالح ٥١٢,٧٠٠ شخص وخلق ٥٦١ وظيفة جديدة.

مستفيدة ٥١٢,٧٠٠		إجمالي الإنفاق ١٣,٥٥ مليون دولار أمريكي		مؤسسة شريكة ٥٨	
فرص عمل جديدة ٥٦١		العائد الاقتصادي ١٣,٥٥ مليون دولار أمريكي		متطوع ١٣	

استطعنا من خلال استثماراتنا وشركائنا من المساهمة في إحداث مجموعة من التغييرات عبر كل مرحلة تعليمية، بما في ذلك:

أ. الطفولة المبكرة

٣,٧٨٥	طفلاً استفادوا من خلال البرنامج في كافة أنحاء الضفة الغربية ومناطق غزة ولبنان.
٥٩٨	طفلاً شاركوا في جلسات رفع الوعي البيئي
٦٨	مربياً/ة ومشرفاً/ة تلقوا التدريب
٦	روضات تبنت نهج شمولي متكامل للأطفال ذوي الاحتياجات الخاصة
٥	روضات تم ترميمها في القدس

ب. التعليم الأساسي

١٤,٩٨٤	طالباً استفادوا بشكل مباشر من البرنامج في كافة أنحاء الضفة الغربية وقطاع غزة ولبنان.
٣٣٠	طالباً شاركوا في برامج تطوير المهارات.
٣٤١	طالباً تلقوا منحة دراسية لتغطية الرسوم المدرسية.
٥١	مدرسة تابعة للأنونروا تم تحسينها لضمان بيئة تعليمية آمنة وسليمة للطلاب اللاجئين الفلسطينيين.
٧١	طالباً معرّضاً للتسرّب من المدارس تلقوا برامج تعليم مساند وتطوير قدرات ومهارات لضمان بقائهم في المدارس.
٨٤	طالباً يعانون من صعوبات التعلم استفادوا من خطط التعليم المتخصصة.
١٣	مدرسة من القدس شاركت في برامج تطوير مناهج وقدرات التدريس.
٢	توسيع/ بناء مرافق تعليمية في كل من دار الطفل العربي في القدس ومدرسة أزهار الأمل للأشخاص ذوي الاحتياجات الخاصة.

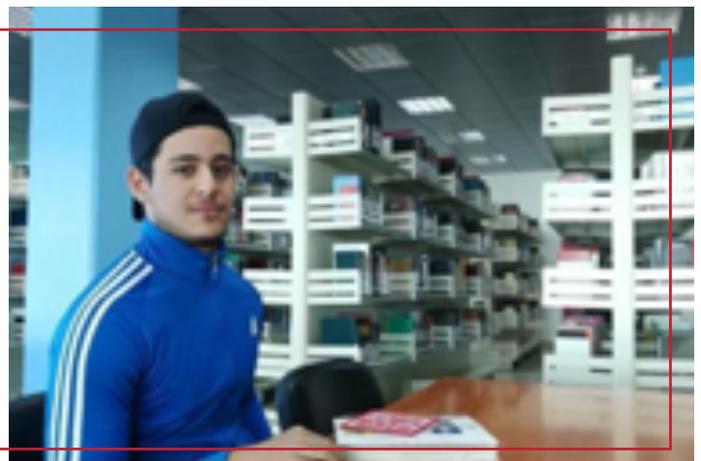
ج. التعليم الجامعي

٥٥١	طالباً استفادوا في كافة أنحاء الضفة الغربية وقطاع غزة ولبنان.
٤٠	طالباً تخرّجوا من جامعة القدس و٥١٨ طالباً حصلوا على منحة لتغطية الرسوم الدراسية.
١٦	منحة للدراسات العليا بالشراكة مع المجلس الثقافي البريطاني وبدعم من الصندوق العربي.
١٩٢	منحة وقرض (مستمرة) لطلاب في الجامعة الأميركية في بيروت، الجامعة اللبنانية الأميركية، وجامعة بيروت العربية.



كنت الأول على دفعتي وأكملت منحة الجامعة بقرض من صندوق الطالب الفلسطيني الذي تمّوله «التعاون». استعد الآن للسفر إلى البرتغال لمتابعة دراستي لفصل كامل هناك خلال العام ٢٠٢٠، بعد أن تلقيت منحة من خلال الجامعة العربية. أدرك أن الطريق أمامي ما زال طويلاً، لكنني متحمس جداً ومصمم على تحقيق حلمي بأن أصبح مهندساً.

أسعد، مخيم البص، طالب هندسة مدنية في جامعة بيروت العربية



٤. تحت الضوء: بريدج فلسطين

بريدج فلسطين هي مبادرة وطنية، تهدف إلى تعزيز الفرص لقادة المستقبل أو للطلاب المتفوقين والمبدعين في فلسطين. تم إطلاق البرنامج في شهر آب من العام ٢٠١٥، ويقدم مجموعة من النشاطات والفرص لبناء القدرات وتعزيز المهارات القيادية والتعاون، والمهارات المطلوبة في القرن الحادي



والعشرين للطلاب المتفوقين وذوي القدرات والإمكانات العالية، وتهيئتهم للقيادة وتسهيل التحاقهم بالجامعات العالمية المرموقة. وقد استفاد ١١٢ طالبًا حتى الآن من فرصة تطوير معرفتهم وقدراتهم في مجالات حقوق الإنسان والبحث العلمي ومهارات العلوم والتكنولوجيا والهندسة والرياضيات (STEM).



تبنى البرنامج خلال العام ٢٠١٩ محور تصميم المشاريع، التي تبني وتستفيد من وسائل التكنولوجيا الحديثة لمعالجة التحديات المجتمعية. كما شارك طلابنا في ثلاثة مخيمات شتوية للتكنولوجيا والتفكير النقدي تحت مبادرة «بريدج تيك»، والتي تم تنفيذها من قبل مؤسسة الرؤيا الفلسطينية.

كرم صدام، محمد أبو سيخ، وشادي أسامة البلعاوي (١٦ عامًا)

ثلاثة طلاب من برنامج «بريدج فلسطين» فازوا بمسابقة «ناسا» في غزة، والتي تمحورت حول فكرة تطوير تطبيق يوفّر المعلومات حول أجهزة التلسكوب. سيتم إطلاق هذا التطبيق في العام ٢٠٢٠.



نشاط ضمن برنامج دعم التعليم في مرحلة الطفولة المبكرة - بدعم من اليونيسف والتعاون- لبنان.

ومن المبادرات الأخرى ضمن برنامج التعليم، تبرز مبادرة «الطريق نحو التميز»، التي تركّز على تطوير مهارات التفكير النقدي والبحث العلمي ومهارات اللغة الإنجليزية لطلاب صفوف الثامن والتاسع في مدينة القدس. ومن شأن هذه المهارات الأساسية أن تمكّن الطلاب من مواجهة العالم، وتساعدهم على التفوق في المدرسة وفي سوق العمل وإحداث التغيير الإيجابي، من خلال مساعدتهم على مواكبة التطورات العلمية والتكنولوجية العالمية والمساهمة فيها. يتم تنفيذ «الطريق نحو التميز» من قبل مؤسسة النيزك للتعليم المساند والإبتكار العلمي، بدعم من الصندوق العربي للانماء الاقتصادي والاجتماعي.



الطريق نحو التميز، مؤسسة النيزك للتعليم المساند والإبداع العلمي.

٥. ما هي النظرة المستقبلية؟ خطتنا للأعوام ٢٠٢٠-٢٠٢٢

ستقوم الخطة الاستراتيجية المقررة حديثاً بحشد وتوفير مبلغ قيمته ٣١ مليون دولار أميركي لصالح برنامج التعليم. سنركّز بشكل أساسي على ضمان بقاء الأطفال الفلسطينيين في النظام التعليمي، بالرغم من التحديات التي يفرضها الاحتلال ومحدودية الموارد. وقد قمنا بتحديد الأولويات لتشمل مجالات تحسين البنية التحتية التكنولوجية للأنظمة التعليمية وتأسيس برامج تعليم مهني أكثر متانة وصلابة. وحددت استراتيجيتنا الجديدة كذلك المجالات التالية كأولويات:

- ٥ بناء قدرات وتطوير البنية التحتية للمؤسسات التعليمية.
- ٥ تطوير مهارات الطلاب في التفكير النقدي وحل المشاكل.
- ٥ احتضان الابتكارات التي من شأنها أن تعزز وتحديث تحولاً في أنظمة التعليم في فلسطين.
- ٥ التدريب المهني الذي يفتح آفاقاً جديدة للطلاب ومزبداً من المهارات وفرص العمل بالتركيز على التخصصات التقنية الجديدة.

ب. برنامج الثقافة^٤

١. نظرة عامة



تبذل «التعاون» أقصى جهودها من أجل الحفاظ على الهوية والموروث الثقافي الفلسطيني. ونعمل من أجل إثراء التجربة الإنسانية من خلال الترابط مع الأجيال السابقة في الرواية الفلسطينية والخطاب والأدب والموسيقى والرقص والمسرح والفنون البصرية، وهي جميعها ضرورية لتطوير مجتمعات صحية ومستدامة.

تتمثل الأهداف الرئيسية لبرنامج الثقافة في إغناء الثقافة والهوية الفلسطينية الأصيلة، من خلال انتاجات فنية محلية ذات مستوى عالمي، وتزويد الأطفال والشباب بمناهج علاجية تتيح لهم التعبير عن أنفسهم من خلال الفن. نعمل نحو تحقيق هذه الأهداف من خلال سلسلة من التدخلات تتضمن ما يلي:

أ. الفضاءات العامة والمشاركة للفنون والثقافة، حيث انشأنا شبكة من المكتبات وقمنا بإنتاج أفلام وتنظيم نوادٍ القراءة وتطوير مخيمات أدبية تفاعلية.

ب. برامج تدريب الشباب، حيث أطلقنا العديد من البرامج التي تدعم الشباب من أجل استكشاف هويتهم والتعبير عنها، وتمكينهم من المناصرة والفعل المجتمعي، واستخدام الكتابة الإبداعية كشكل من أشكال التعبير عن النفس وقبول الذات، وتطوير مهاراتهم في البحث والتوثيق.

ج. العروض الأدائية العامة والإنتاجات الفنية، حيث قمنا بتنظيم عرض أفلام وانتاجات موسيقية، ورعاية أفلام وثائقية انتجها الشباب، ووقرنا وثائق ومستندات توثق تاريخ فلسطين وجغرافيتها.

٢. المواءمة مع أهداف التنمية المستدامة

يصب برنامج الثقافة في سياق التزامنا بالاستثمار في مدن وتجمعات بشرية مستدامة (هدف ١١ للتنمية المستدامة والهدف الفرعي ٤، ١١):

- ٤، ١١ تعزيز الجهود الرامية إلى حماية وصون التراث الثقافي والطبيعي العالمي



مهرجان الكمنجاتي - فلسطين

٣. إنجازات وأرقام هامة

عمل برنامج الثقافة خلال العام الماضي مع ٣٨ مؤسسة شريكة، بحيث تمكنا من استثمار حوالي ١,٧ مليون دولار لصالح ٧٠,٤٨٨ شخص وخلق ١٥٦ وظيفة جديدة.

مستفيدة
٧٠,٤٨٨



إجمالي الإنفاق
١,٧ مليون دولار أمريكي



مؤسسة شريكة
٣٨



فرص عمل جديدة
١٥٦



العائد الاقتصادي
١,٧ مليون دولار أمريكي



تمكّنت المؤسسة من خلال هذه الاستثمارات والشراكات من المساهمة نحو تحقيق طيف واسع من التغييرات عبر المشهد الثقافي الفلسطيني (هدف الفرعي ١١,٤ من اهداف التنمية المستدامة)، بما في ذلك:

أ. فضاءات عامة ومشاركة للفنون والثقافة:

- ٨ مكاتب عامة تم إنشاؤها خلال الصيف كجزء من المخيمات الأديبية التفاعلية.
- ٩ مكاتب نوادي السينما تم تأسيسها ضمن شبكتنا للمكتبات.
- ١٠ أفلام جديدة أصلية تم تزويدها لمكتباتنا واستخدامها في برامج عرض الأفلام.
- ٩ نوادٍ للقراءة تم إنشاؤها ضمن شبكة المكتبات.
- ١,٢٥٧ طفلًا تتراوح أعمارهم بين ٥-١٧ عامًا استفادوا من سلسلة نشاطات المكتبة المتنقلة.
- ١٢ منحة دراسية تم توفيرها للطلاب الذين يدرسون الموسيقى، وذلك بدعم من سبع جهات مانحة.
- ٦٠ طفلًا شاركوا في مخيم صيفي فني.
- ١ إنشاء معهد تعليم الموسيقى للشباب في مدرسة القدس للفنون في سلوان.

ب. برامج تدريب الشباب:

- ٢٤ شابًا/ة شاركوا في التعبير عن الهوية من خلال الفنون الأدائية، كجزء من مشروع «لهويتي أغني».
- ٥٠٠ شابًا/ة تلقوا تدريبًا على المناصرة المجتمعية والتواصل الفعال.
- ١,١٨٣ طفلًا وشابًا تلقوا تدريبًا موسيقيًا وتم تعريفهم بالموسيقى من خلال مشروع «الموسيقى للجميع» في القدس.
- ١٢٠ طالبًا/ة تعلموا الموسيقى وغنّوا من خلال مشروع «الموسيقى للجميع».
- ١٦ شابًا/ة شاركوا في دورة متقدمة للكتابة الإبداعية مع الكاتبة والشاعرة تغريد عبد العال في مكتبة غسان كنفاني.
- ٤٠ شابًا/ة شاركوا في مشروع الهوية في حيفا لتعزيز السردية التاريخية للفلسطينيين في مناطق الـ٤٨.
- ٧٠٠ شابًا/ة شاركوا في نشاطات تقنية ولزيادة الوعي في ثماني مكتبات عامة.
- ١٢ طالبًا/ة ثانويًا تلقوا تدريبًا لتعليم الموسيقى للطلاب الأصغر سنًا.

ج. عروض أدائية عامة ومنتجات فنية:

- ٥ مخيمات فلسطينية احتضنت عروض أفلام لإنتاجات مميزة جدًا مثل «البرج» (عين الحلوة، البداوي، برج البراجنة، البرج الشمالي، الجليل).
- ١,١٨٣ شابًا/ة شاركوا كجزء من مشروع «الموسيقى للجميع» في القدس، بالشراكة مع معهد إدوارد سعيد الوطني للموسيقى.
- ١ إنتاج فيلم وثائقي من قبل شباب وثقوا من خلاله رحلة حياة الشباب الفلسطينيين.
- ١ إنتاج نصوص «الدليل» الذي يوثق لجغرافية فلسطين.
- ٦ عروض فنية تفاعلية حضرها ٢٨٠ طفلًا وطفلة للتعليم في مرحلة الطفولة المبكرة، تمت في مكتبات عامة في مخيمات اللاجئين الفلسطينيين.

قصة تغريد عبد العال- لبنان



اعداد ورسومات : تغريد عبد العال
كتابة: مجموعة أطفال ورشة الكتابة الإبداعية في مكتبة
غسان كنفاني البيوي

بدأت تغريد عبد العال مشوارها من متدربة في واحدة من دورات «التعاون» للكتابة الإبداعية، لتصبح بعدها مدربة تدرس الأطفال كيفية كتابة القصص، وتشجعهم على توظيف خيالهم الواسع وتحويله إلى قصص ورسومات. نفذت تغريد مجموعة متنوعة من ورشات العمل المخصصة للأطفال في مكتبات «التعاون» العامة. وعلى ضوء النجاح الذي حققته ورشات العمل هذه، ألّفت تغريد كتابًا عنوانه «ألف باء الشمس» والذي استلهمت فيه وأثرته أفكار الأطفال وخيالاتهم. وقد تم نشر هذا الكتاب بدعم من «التعاون» ومؤسسة غسان كنفاني الثقافية.

لهويتي أغنيّ - مؤسسة المدى - القدس

«أعيش هنا في القدس وحلمي أن أصل لأبعد كوكب وأن نبني منزلًا وملعبًا سويًا، يدًا بيد».

يهدف مشروع «لهويتي أغنيّ» إلى تعزيز الهوية الثقافية الفلسطينية لدى طلاب المدارس في القدس، من خلال تمكينهم من تأليف وكتابة كلمات أغانٍ وغنائها. نفذت مؤسسة المدى المشروع بالتعاون مع وزارة التربية والتعليم، وبتمويل من الصندوق العربي بدعم وأشرف «التعاون».



مهرجان التراث الثاني عشر بالشراكة مع مركز الفن الشعبي وبتمويل من السيد منير الكالوتي، الضفة الغربية.

٤. تحت الضوء: التزامات فردية

«تمكّنت من خلال هذه الجولة أن أعيش ولو قليلاً معاناة شعبي، وكنت سعيدة أنني واجهت هذه المعاناة لاحقاً لأنها حافز للصمود والنضال. هي الوقود لثورتنا».

سوار، مشروع الهوية، بلدنا: جمعية الشباب العرب، حيفا.

«خلال فترة العامين التي قضيتها في المخيم الصيفي الذي نظّمته الكمنجاتي، تمكّنت من اكتساب خبرة هائلة في تقنيات الصوت، بالإضافة إلى الوقوف على مسرح عظيم مثل خشبة مسرح المدينة برفقة فرقة مسرحية مهنية مرموقة. هذه المشاركة اكسبتني شخصية قوية والثقة بالنفس».

أمينة حصّي، مشروع الكمنجاتي، لبنان



«مشاركتي في مسرحية «الفوانيس» علّمتني أهمية ارتباط الإنسان بوطنه وثقافته، وألا يترك أرضه للتخزين، وأن نكون دومًا متّحدين حول هدف واحد. علّمتنا هذه المسرحية أنه كلّما زادت وحدة الشعب كلّما زاد التنوير والتقدم والحرية في البلاد».

هلا، مشاركة في المسرحية الغنائية «الفوانيس»، مركز ييوس الثقافي، القدس.

٥. ما هي النظرة المستقبلية؟ خطتنا للأعوام ٢٠٢٠-٢٠٢٢

تخصّص الاستراتيجية المقرّرة حديثًا مبلغ ٧,٥ مليون دولار لبرنامج الثقافة وبتكيز خاص على ضمان توفر الموارد والسبل الكافية لما يلي:

- ه دعم الشباب والبالغين في الفنون الأدائية.
- ه تطوير المهن الإبداعية والتي تعتبر قطاعًا أساسيًا وجزءًا لا يتجزأ من الثقافة، لكنه لا يلقى الاهتمام الكافي.
- ه دعم المبادرات المجتمعية والتي تتمحور حول الثقافة والتراث والتعبير.

ج. برنامج التنمية المجتمعية^{١٥}

١. نظرة عامة

لكل إنسان علي الأرض الحق في حقوقه الإنسانية الأساسية، التي تتضمن العمل والسكن والرعاية الصحية والتغذية الكافية. من هنا، طوّرت «التعاون» مشاريع من شأنها أن تقدّم الدعم لقطاعات الزراعة وتطوير البنية التحتية والطاقة النظيفة والاستجابة للطوارئ والصحة. نعمل كذلك على تعزيز قدرات مؤسسات المجتمع المدني، بحيث نمكّنها من تقديم وتنفيذ هذه الأنواع من التدخلات لصالح الفلسطينيين.

يتضمن برنامجنا للتنمية المجتمعية سلسلة من التدخلات بما فيها:

أ. تحسين الصحة والرفاه:

يعرّز هذا البرنامج قدرة نظام الرعاية الصحية ومرافقه من خلال التدريب وتطوير القدرات والدعم المالي. لقد استطعنا من خلال نشاطاتنا إيجاد وحدات صحية متخصصة في مؤسسات الرعاية الصحية، بما فيها وحدة جراحة طب الأطفال، ووحدة غسيل الكلى، ومعالجة الحروق، من بين وحدات متخصصة أخرى. ويتم تقديم الدعم كذلك للأفراد المحتاجين للعلاج أو للخضوع لعمليات جراحية أو تركيب أطراف صناعية أو أجهزة السمع/البصر، إلى جانب توفير برنامج شامل للتأهيل للأشخاص ذوي الإعاقة من خلال المؤسسات الأهلية العاملة في مجال إعادة التأهيل.

ب. الزراعة والأمن الغذائي:

فيما يتعلق بالزراعة والفلحة، طرحت «التعاون» مبادرات وبرامج تركز على تربية الحيوانات، واستصلاح الأراضي والزراعة، ترميم البيوت البلاستيكية، تحسين الخدمات والبنى التحتية المتعلقة بالمواصلات لأغراض زراعية، وتحسين الفرصة للوصول والحصول على المياه النظيفة وشبكات المياه وأنظمة الري، بالإضافة إلى التدريب والدعم التقني للمزارعين.

ج. تطوير المجتمع المدني والخدمات والبنية التحتية المجتمعية:

تنفّذ «التعاون» سلسلة من المشاريع التي تركز على إنشاء فضاءات عامة ومجتمعية مشتركة، وتعزّز البنية التحتية المجتمعية المادية وقدرات مؤسسات المجتمع المدني، من خلال التدخلات المتعلقة ببناء وتطوير القدرات.

د. المساعدات الطارئة والإغاثية

تواصل «التعاون» تقديم المساعدات الإنسانية الإغاثية الضرورية جدًّا للتجمعات والفئات المعرّضة للخطر والتهميش. يتم عادةً تقديم المساعدات الإنسانية من خلال تدخلات محكمة، من حيث طريقة وطبيعة المساعدات، والتي تجمع بشكل متفرد المساعدات الإنسانية بتلك التنموية في رزمة واحدة.

٢. المواءمة مع أهداف التنمية المستدامة



يجسّد برنامج التنمية المجتمعية التزام «التعاون» نحو الحد من الفقر المدقع (هدف ١ للتنمية المستدامة، الهدف الفرعي ١،٤)، ومكافحة الجوع وتعزيز الأمن الغذائي (هدف ٢ للتنمية المستدامة، الأهداف الفرعية ١،٢، ٢،٣، ٢،٤) وتحسين الصحة والرفاه (هدف ٣ للتنمية المستدامة والهدف الفرعي ٨،٣)، توفير المياه النظيفة (هدف ٦ للتنمية المستدامة، الهدف الفرعي ١،٦)، الطاقة المتجددة (هدف ٧ للتنمية المستدامة، الهدف الفرعي ١،٧)، والفضاءات العامة (هدف ١١ للتنمية المستدامة، الهدف الفرعي ١١،٧)، بالإضافة إلى تعزيز قدرات المجتمع المدني (هدف ١٧ للتنمية المستدامة، الهدف الفرعي ١٧،٩) عبر كافة أعمال ومجالات عمل «التعاون».

ويسهم عمل المؤسسة بشكل خاص نحو الأهداف الفرعية التالية:

- ١،٤ • ضمان تمتّع جميع الرجال والنساء، ولا سيما الفقراء والضعفاء منهم، بنفس الحقوق في الحصول على الموارد الاقتصادية، وكذلك حصولهم على الخدمات الأساسية، وعلى حق ملكية الأراضي والتصرّف فيها وغيره من الحقوق المتعلقة بأشكال الملكية الأخرى، وبالميراث، وبالحصول على الموارد الطبيعية، والتكنولوجيا الجديدة الملائمة، والخدمات المالية، بما في ذلك التمويل المتناهي الصغر، بحلول عام ٢٠٣٠.
- ٣،٢ • مضاعفة الإنتاجية الزراعية ودخل صغار منتجي الأغذية، ولا سيما النساء وأفراد الشعوب الأصلية والمزارعين الأسريين والرعاة والصيادين، من خلال ضمان المساواة في حصولهم على الأراضي وعلى موارد الإنتاج الأخرى والمدخلات والمعارف والخدمات المالية، وإمكانية وصولهم إلى الأسواق وحصولهم على الفرص لتحقيق قيمة مضافة وحصولهم على فرص عمل غير زراعية، بحلول عام ٢٠٣٠.
- ٨،٣ • تحقيق التغطية الصحية الشاملة، بما في ذلك الحماية من المخاطر المالية، وإمكانية الحصول على خدمات الرعاية الصحية الأساسية الجيدة وإمكانية حصول الجميع على الأدوية واللقاحات الجيدة والفعالة والميسورة التكلفة.
- ١،٦ • تحقيق هدف حصول الجميع بشكل منصف على مياه الشرب المأمونة والميسورة التكلفة بحلول عام ٢٠٣٠.
- ١،٧ • ضمان حصول الجميع بتكلفة ميسورة على خدمات الطاقة الحديثة الموثوقة بحلول عام ٢٠٣٠.
- ١،١١ • توفير سبل استفادة الجميع من مساحات خضراء وأماكن عامة، وأمنة وشاملة للجميع ويمكن الوصول إليها، ولا سيما بالنسبة للنساء والأطفال وكبار السن والأشخاص ذوي الإعاقة، بحلول عام ٢٠٣٠.
- ٩،١٧ • تعزيز الدعم الدولي لتنفيذ بناء القدرات في البلدان النامية تنفيذًا فعالًا ومحدد الأهداف، من أجل دعم الخطط الوطنية الرامية إلى تنفيذ جميع أهداف التنمية المستدامة، بوسائل تشمل التعاون بين الشمال والجنوب وفيما بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي.

٣. إنجازات وأرقام هامة

عمل برنامج التنمية المجتمعية خلال العام الماضي مع ٦٠ مؤسسة شريكة بشكل مباشر، وخدم حوالي ٢٠٠ مؤسسة أهلية وقاعدية، حيث تم استثمار حوالي ٢٦ مليون دولار لصالح ٧٧,٧٢٦ شخصًا، وخلق ٧٨٥ فرصة عمل جديدة.

مستفيدة
٧٧,٧٢٦



إجمالي الإنفاق
٢٦,١٣ مليون دولار أمريكي



مؤسسة شريكة
٦٠



فرص عمل جديدة
٧٨٥



العائد الاقتصادي
٢٦,٢٦ مليون دولار أمريكي



تمكّننا من خلال استثماراتنا وشراكاتنا أن نساهم نحو مجموعة واسعة من التغييرات في كافة أرجاء فلسطين بما في ذلك:

أ. تحسين الصحة والرفاه

- ١ جهاز فحص بالموجات فوق الصوتية رباعي الأبعاد للتشخيص الدقيق تم التبرع به لمستشفى الكرامة التخصصي في غزة.
- ١٥٧ جرحى من غزة حصلوا على خدمات التأهيل المجتمعية.
- ٦٧٥ طالبًا/ة تلقوا أدوات طبية مساندة مثل نظارات طبية (٦٠٠ طالبًا/ة) وسماعات طبية (٧٥ طالبًا/ة).
- ١١١ شخصًا من ذوي الاحتياجات الخاصة تلقوا المساعدة؛ ٤٣ حصلوا على أطراف صناعية تم تركيبها بعمليات جراحية؛ ١٦ شخصًا تلقوا أجهزة تثبيت؛ و٥٢ طفلًا وطفلة من ذوي الاحتياجات الخاصة تلقوا دعم للحصول على العلاج.
- ٧٠ مريضًا/ة حصلوا على علاج غسيل الكلى في لبنان.
- ١٠٠ مريضًا/ة تلقوا علاجًا في مجال جراحة قلب الأطفال أو مكثوا في وحدات العناية المكثفة وخضعوا لعمليات جراحية معقدة في شبكة مستشفيات القدس.

ب. الزراعة والأمن الغذائي:

- ١١ بئرًا زراعية تم تزويدها بنظام مستدام لتشغيل مضخات المياه باستخدام الطاقة الشمسية.
- ٩٤ دونم أرض تم تأهيلها لصالح ٤٧ مزارعًا صغيرًا.
- ٧ تعاونيات إنتاجية تم تأسيسها في طولكرم.
- ١٠ نساء يرأسن عائلات قمنا بإطلاق مشاريع مدرة للدخل في مخيم شعفاط.
- ٦ ممثلين عن عائلات تلقوا تدريبًا على إدارة المشاريع الصغيرة وحصلوا على منح تأسيسية لإطلاق مشاريع مدرة للدخل في القدس.

ج. تطوير المجتمع المدني والخدمات المجتمعية والبنية التحتية:

- ١ تم بناء دوار على تقاطع الشارع رقم ١٠ مع شارع صلاح الدين ضمن حدود بلدية غزة.
- ١٠,٠٠٠ طالبًا/ة استفادوا من المياه النظيفة من خلال مبادرات مختلفة، وحصل طلاب ١٧ مدرسة على المياه النظيفة.
- ٢ تم شراء وتوريد مركبتين لنقل المياه النظيفة لصالح وزارة التربية والتعليم، لتزويد المدارس بالمياه النظيفة في قطاع غزة.
- ٣٥ مدرسة حكومية حصلت على مياه نظيفة في قطاع غزة باستخدام ثلاث مركبات لنقل المياه.
- ٢٩٠ خزانات مياه نظيفة تم منحها لعائلات مهمشة في شمال قطاع غزة.
- ١ تم بناء خزان لمياه الشرب في مدينة نابلس بسعة ١٤٠ متر مكعب.
- ١٥٤ من العائلات المهمشة حصلت على أنظمة إنارة آمنة في شمال قطاع غزة، وتم تزويد ٦ عمارات سكنية في قرية «وادي غزة» بالطاقة الشمسية لتشغيل مرافق الخدمات المشتركة وتزويد المياه النظيفة وتشغيل المصاعد.
- ٣ مؤسسات في مدينة نابلس حصلت على أجهزة توليد الطاقة الشمسية.
- ١٢ وحدة سكنية تم إعادة بناؤها في قرية «وادي غزة».
- ٤٣ منزلًا يتم حاليًا بناؤها في قرية «وادي السلقا».
- ١٣٠ ساعة تدريبية لصالح ٧٩ موظفًا/ة في أكثر من ٣٠ مؤسسة قاعدية في منطقة القدس حول «النظام الضريبي وكتابة مقترحات التمويل والتسويق الإلكتروني».
- ٣٠ موظفًا/ة في مؤسسات قاعدية في القدس تلقوا تدريبًا عمليًا.
- ١٥ منحة صغيرة تم تقديمها لـ ١٥ مؤسسة قاعدية في القدس لكي تقوم بتأسيس مشاريعها الخاصة المدرة للدخل (هدف ١٧ للتنمية المستدامة، الهدف الفرعي ٩، ١٧)

د. المساعدات الإنسانية والطارئة

- ٥,٥٤٨ عائلة غزية حصلت على ٢٥,٢٦٠ سلة خضار طازجة.
- ٣,١١٨ طفلًا/ة من قطاع غزة حصلوا على ملابس شتوية.
- ٣١٢ عائلة من قطاع غزة حصلت على حرامات شتوية.
- ١,٨٠٠ طفلًا/ة أيتامًا حصلوا على كوبونات طعام.
- ٨٥٠ عائلة فلسطينية شرّدت من سوريا حصلت على مأوى في لبنان والبقاع.

٤. في صور: الرعاية الصحية والدعم الطبي

أحد الأجهزة التي تم تزويدها كجزء من إعادة تأهيل قسم جراحة القلب للأطفال في مستشفى المقاصد في القدس، وذلك كجزء من مشروع توفير أدوية ومعدات طبية بدعم من الصندوق العربي للإنماء الاقتصادي والاجتماعي، وبالشراكة مع «التعاون».



توسيع وحدة علاج وجراحة القلب في بيت لحم



هناك جمال في التفاصيل.. وفي الحياة!

أنس عوض، ١٢ عامًا، يعاني من ضرر في العصب البصري يجعله يواجه صعوبات في تمييز تفاصيل الأشياء. إلا أن جهازًا واحدًا غير حياته، وهو الآن يستطيع أن يرى بشكل أوضح بكثير، ما يشكل الجزء الأكثر متعة وتشويقًا في حياته.



\$160

دعم أسرة كاملة بالطعام الطازج
طوال شهر رمضان المبارك

أطلقت «التعاون» حملة «شهر رمضان للتمويل الجماعي»، التي هدفت لتوزيع الخضار الطازجة والفواكه والدجاج واللحوم والبيض الذي يتم شراؤه من صغار المزارعين والمنتجين لصالح عائلات متعففة في قطاع غزة، حيث استفاد ٢٩ ألف شخص بشكل مباشر، وتم دعم ٤٨٢٦ عائلة و٨٠٠ من صغار المزارعين، وخلق ٢١٠٠ يوم عمل، وضخ ٥٦٠ ألف دولار أميركي في الاقتصاد المحلي.



من صغار المزارعين إلى الأسر المحتاجة

٥. ما هي النظرة المستقبلية؟ خطتنا للأعوام ٢٠٢٠-٢٠٢٢

في الخطة الاستراتيجية المقررة، يشكّل برنامج التنمية المجتمعية المظلة للعديد من المكونات المرتبطة بموضوع التمكين الاجتماعي والاقتصادي. ستقوم المؤسسة بتخصيص مبلغ قيمته ٧٤ مليون دولار أميركي لإضافة تدخلات متعددة ضمن المكونات والمحاور التالية:

- ٥ تنفيذ تدخلات مختلفة في مجالات الصحة والزراعة والمساعدات الإنسانية ورعاية الأيتام والتمكين الاقتصادي.
- ٥ تطوير قدرات المؤسسات الأهلية الشريكة من خلال التدخلات ASAS، وتعزيز وتوسيع نطاق الشراكات التمويلية الاستراتيجية.
- ٥ تطوير فرص «العمل عن بعد» ومفهوم «الريادية».
- ٥ تمكين الأيتام من خلال التعليم والتوظيف وتوفير خدمات الرعاية الصحية.
- ٥ استخدام التكنولوجيا الحديثة، بما في ذلك وسائل الإعلام الرقمي والمنصات التفاعلية لتفعيل التواصل بين الشركاء.



بإدارة النبي صالح بتمويل من السيد منير كالوتي.

د. برنامج تمكين الشباب^{١٦}

١. نظرة عامة

يعتبر التحول من الحياة المدرسية لسوق العمل تحديًا يواجه معظم الشباب العربي، وهو يبدو أكثر إلحاحًا بالنسبة للشباب الفلسطيني، نظرًا للظروف الاجتماعية والاقتصادية بالغة الصعوبة في السياق الفلسطيني. أحد عناصر رسالة «التعاون» يكمن في تحفيز وتمكين اليافعين والبالغين الشباب (من سن ١٥-٢٩ عامًا) لتحقيق إمكاناتهم الكامنة وتحديد وتحقيق أهدافهم، من خلال برامج تعليمية بمقاييس القرن الحادي والعشرين لكل من الذكور والإناث، بما في ذلك فرص التدريب العملي والتلمذة المهنية وحاضنات ومسرعات الأعمال. بعد استكمال هذه البرامج، يصبح المشاركون مؤهلين ومستعدين للالتحاق بسوق العمل أو حتى للبدء بمشاريعهم الخاصة.

تتضمن المبادرات في برنامج تمكين الشباب ما يلي:

- بوابة الإرشاد المهني عبر الإنترنت لمساعدة الطلاب على تحديد مسارهم المهني الأمثل.
- فرص التدريب التقني والمهني.
- بوابة التوظيف عبر الإنترنت حيث يمكن للباحثين عن عمل التعرف على فرص الحصول على تدريب عملي وتلمذة مهنية مدفوعة الأجر.
- برنامج مسرعة الأعمال الريادية الأول في فلسطين، بالإضافة إلى عدة حاضنات أعمال.
- إطلاق «View»، المنصة الأولى من نوعها المخصصة للعاملين المستقلين أو العاملين عن بعد، وبالتالي تمكين العديد من الشباب المهرة من الحصول على فرص عمل لم يكن بمقدورهم الحصول عليها سابقًا.

٢. المواءمة مع أهداف التنمية المستدامة



تستهدف «التعاون» الشباب في مراحل مفصلية في حياتهم، من خلال تقديم برامج تشجعهم وتمكنهم من الحصول على تعليم جيد (الهدف ٤ للتنمية المستدامة، الهدف الفرعي ٤،٤)، والحصول على عمل لائق ومرضى (الهدف ٨ للتنمية المستدامة، الهدف الفرعي ٨،٦)، والبدء في أعمالهم الخاصة وشركاتهم الصغيرة.

ويسهم عملنا بشكل خاص نحو الأهداف الفرعية التالية:

- ٤،٤ الزيادة بنسبة كبيرة في عدد الشباب والكبار الذين تتوافر لديهم المهارات المناسبة، بما في ذلك المهارات التقنية والمهنية، للعمل وشغل وظائف لائقة ولمباشرة الأعمال الحرة بحلول عام ٢٠٣٠.
- ٨،٦ الحد بدرجة كبيرة من نسبة الشباب غير الملتحقين بالعمالة أو التعليم أو التدريب بحلول عام ٢٠٢٠.

٣. إنجازات وأرقام هامة

عمل برنامج تمكين الشباب خلال العام الماضي مع ٣٥٥ مؤسسة شريكة، ومكّن المؤسسة من استثمار ٢،٣ مليون دولار أمريكي لصالح ١٦،٢٦٢ شخصًا وساهم في خلق ١،٦٤٤ وظيفة جديدة.

مستفيدة
١٦،٢٦٢



إجمالي الإنفاق
٢،٣ مليون دولار أمريكي



مؤسسة شريكة
٣٥٥



فرص عمل جديدة
١،٦٤٤



العائد الاقتصادي
٣،٤ مليون دولار أمريكي



تمكّننا من خلال استثماراتنا وشركائنا أن نساهم نحو مجموعة واسعة من التغييرات في كافة أرجاء فلسطين بما في ذلك:

تدريبات الشباب

- ٢٠ شابة وسيدة حصلن على تدريب حول تطوير خطة الأعمال (هدف التنمية المستدامة الفرعي ٤،٤ و ٦،٨).
- ٢٢ مواطنًا/ة شاركوا في دورة للتصوير الفوتوغرافي (هدف التنمية المستدامة الفرعي ٤،٤ و ٦،٨).
- ٦٦ مشاركًا/ة حصلوا على تدريب الزراعة البيئية (هدف التنمية المستدامة الفرعي ٤،٤ و ٦،٨).
- ٤٥ مشاركًا/ة تلقوا تدريبًا في المبادئ المالية (هدف التنمية المستدامة الفرعي ٤،٤ و ٦،٨).
- ٧٠ شابًا/ة يعملون في ١٧ مشروعًا رياديًا واعداً (هدف التنمية المستدامة الفرعي ٤،٤ و ٦،٨).
- ١٨٠ شابًا/ة تم تشبيكهم مع شركات محلية وعالمية من خلال منصات عالمية، نجحت في تمكين أكثر من ٤٠ شابًا/ة من الحصول على فرص عمل دائمة بعد مشاركتهم في تدريبات ونشاطات متعلقة بمشاريع العمل عن بعد (هدف التنمية المستدامة الفرعي ٤،٤ و ٦،٨).

٤. تحت الضوء: التزامات فردية

أ. العمل عن بعد



مشروع «View»، والذي يتم تنظيمه من قبل «شركاء من أجل التنمية المستدامة»، بالشراكة مع «التعاون» وتمويل من الصندوق العربي للإنماء الاقتصادي والاجتماعي ضمن إطار برنامج «التمكين الاقتصادي»، يهدف إلى خلق فرص عمل للشباب الفلسطيني من خلال تأهيلهم وتدريبهم. يتبنى المشروع منهجية «العمل عن بعد» لتأهيل الشباب وتمكينهم حتى يكون في مقدورهم تلبية احتياجات الشركات إقليميًا ودوليًا في مجالات العمل التي يمكن القيام بها عن بعد.

view

ملك، خريجة علم الحاسوب من جامعة فلسطين التقنية-خضوري

نجحت في الحصول على فرصة عمل بعد مشاركتها في مشروع «View»، والذي يستهدف الخريجين والطلاب. تم اختيار ملك لتكون مدربة في برنامج «Poli App» في سلطنة عُمان، نظرًا لمعرفتها الواسعة بمنهجيات تدريب متعددة. قامت ملك بتدريب أكثر من ١٠٠ مدربيًا في عُمان، حيث كانت تمثل المدربين الفلسطينيين بشكل عام. تضيف ملك: «مشروع View فتح أمامي آفاقًا كثيرة. نحن بحاجة لمثل هذا التدريب، حيث أننا أشبه بشركة ناشئة الآن، نقوم بتسويق أنفسنا وكتابة مقترحات مشاريع ونقوم كذلك بتنفيذها».



ب. مشروع تربية الحيوانات يسهم في تربية الأبقار لإنتاج الحليب ومنتجات الألبان.

يتم تنفيذ هذا المشروع من قبل مؤسسة التنمية الزراعية، بتمويل من الصندوق العربي للإنماء الاقتصادي والاجتماعي.

«في الحقيقة لم أكن أتوقع هذا التغيير. يؤمّر المشروع دخلًا ممتازًا بالنسبة لنا. بعد التقدم بطلب الحصول على منحة والالتحاق ببرنامج التدريب، تغيرت شخصيتي بشكل كبير فيما يتعلق بقدرتي على التواصل مع الآخرين وبناء علاقات جديدة وتطوير قدراتي. أنا الآن أدير مشروعني الخاص بالتعاون مع زوجي الذي كان داعمًا إلى أبعد الحدود».

حليمة من بيت عنان، القدس

ج. مشروع أعمال الشباب: الأمل في مستقبل أفضل للشباب في القدس

بدعم من الصندوق العربي للإنماء الاقتصادي والاجتماعي، باشرت إزدهار عبيد مبادرتها في منطقة «الشيخ سعد» في القدس، حيث أنشأت أول مركز خدمات مساندة للتعليم في المنطقة، بالتعاون مع مؤسسة «التعاون» ومشروع «مركز معًا للتنمية»، الذي يهدف لدعم شباب القدس. ونظرًا لعدم توفر مكتب للخدمات العامة في المدينة، اغتنمت إزدهار الفرصة لتوسيع عملها من خلال توفير مركز بكامل تجهيزاته يقدم الخدمات للمجتمع المحلي مثل: تصوير ونسخ الوثائق، طباعة مشاريع وأوراق الأبحاث، التجليد، المسح الضوئي للوثائق وإرسال الوثائق من خلال الفاكس.

«ساعدني مشروعني الصغير على تخطي العقبات التي واجهتها وأفضى لمزيد من التطور. أعطاني الأمل والقدرة على العطاء والثقة في تحقيق أهدافي وطموحاتي، كما زاد من ثقتي في مستقبل أفضل».

إزدهار عبيد

٥. ما هي النظرة المستقبلية؟ خطتنا للأعوام ٢٠٢٠-٢٠٢٢

تمكين الشباب سيكون جزءًا من برنامج التنمية المجتمعية، حيث قمنا بتخصيص ١٦ مليون دولار لاستثمارها في الشباب الفلسطيني على مدى السنوات ٢٠٢٠-٢٠٢٢. تنطوي استراتيجيتنا للنمو ضمن هذا الإطار فيما يلي:

- ٥ التركيز على العمل الحر المستقل والعمل عن بعد.
- ٥ تدريب الشباب والخريجين الجدد على المهارات الناعمة والمهنية والمواضيع التخصصية.
- ٥ دعم حاضنات ومسرعات تطوير الأعمال.
- ٥ توفير التمويل الأساسي للرياديين.

أسست «التعاون» في العام ٢٠٠٩ مؤسسة التعاون للشباب، لتوحيد وبت الإلهام لشباب فلسطين من خلال تشجيعهم على الافتخار بهويتهم الفلسطينية، بالإضافة إلى أن إشراك الشباب على مستوى العالم يزيد الوعي الدولي بمعاناتهم. منذ العام ٢٠١٧، ترتبط «التعاون» ومؤسسة التعاون للشباب بمذكرة تفاهم، سمحت بتقديم مزيداً من الدعم للأخيرة من أجل النمو والتوسع.

WAY | 
مؤسسة التعاون للشباب
Taawon for Youth

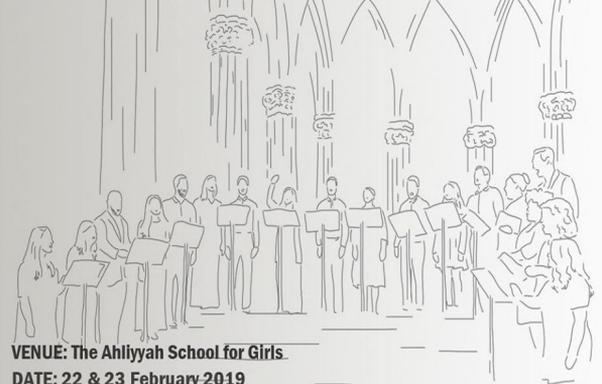
تضمنت إنجازات مؤسسة التعاون للشباب WAY خلال العام ٢٠١٩ ما يلي:

- فعالية خيرية لتجديد التمويل مع مجموعة «كورال الشباب» على مدى يومين وبحضور ٤٠٠ شخصاً، حيث تم تجنيد ١٠٠٠ دولار أميركي لدعم هذا المشروع.
- استضافت الباحث الفلسطيني طارق البكري في العاصمة الأردنية عمان، للحديث عن مبادرته «نحن هنا وسنبقى» التي تهدف لتوثيق القرى التي شردت عائلاتها وتعيش في عمان. حضر حوالي ٢٠٠ شخصاً هذه الفعالية.
- تفاعل أصدقاء مؤسسة التعاون للشباب خلال أمسية اجتماعية هادفة تمحورت حول معرفة المشاركين بالثقافة والهوية الفلسطينية. تم تنظيم أمسية مسابقات «Quiz night» وشارك فيها حوالي ١٥٠ شخصاً. وقد رصد ريع التذاكر التي تم بيعها لدعم مشاريع «التعاون» القادمة.
- تنظم مؤسسة «التعاون» سنويًا إفطارات للشباب خلال شهر رمضان المبارك، كجزء من مسؤوليتها الاجتماعية نحو مخيمات اللاجئين الفلسطينيين في الأردن ولبنان وفلسطين. وقد تم تنظيم هذه الإفطارات على مدى شهر رمضان الفضيل، واستهدفت ١٠٠٠ طفل وطفلة. تجذب هذه الفعالية وتنشط المتطوعين الشباب وتنقل رسالة فلسطين بلا حدود، حيث تجمع الفعالية النهائية الأطفال من كل المخيمات في إفطار واحد عبر «السكايب». يقوم شركاء مؤسسة التعاون للشباب بالتبرع لهذا البرنامج ويسمحون لموظفيهم بالمشاركة في الفعاليات.



MOSAICA SINGS FOR PALESTINE IN COLLABORATION WITH WAY

Join us for an evening filled with music & entertainment!



VENUE: The Ahliyyah School for Girls.

DATE: 22 & 23 February 2019

TIME: 8pm

PRICE: JD20

For more information call 0795667574

WAY | 

مؤسسة التعاون للشباب
Taawon for Youth



اطلاق منصة العمل عن بعد - شركاء في التنمية المستدامة - رام الله.



انشاء مختبر محاكاة للمهارات التمريضية ومركز تدريبي- جامعة القدس.

هـ. برنامج رعاية الأيتام^{١٧}

١. نظرة عامة

أثناء عدواني ٢٠٠٨/٢٠٠٩ و ٢٠١٤ على قطاع غزة، فقدت أعدادًا كبيرة من الأسر الفلسطينية المعيل الرئيسي لها، وبات آلاف الأطفال أيتامًا. أدت هذه الاعتداءات الى تدمير الاقتصاد في المنطقة، وعرضت حياة العديد من الأسر للخطر. في ضوء ذلك، أطلقت «التعاون» برنامجي «مستقبلي» و«وجد» لتوفير الدعم الشامل للأطفال الأيتام وأسره، وتوفير الفرص المتكافئة والتأكد من توفّر مستوى لائق من العيش للأسر المتضررة. مكّنت تلك البرامج الأسر الفقيرة من توليد دخل، وقدمت الدعم للشباب والأرامل لإيجاد عمل، ووفّرت التدريب على المهارات الوظيفية للنساء، والعمل الدائم لخريجي البرامج التدريبية، وكذلك التعليم المهني والجامعي. بالتوازي مع ذلك، وفّرت البرامج الرعاية الصحية لمئات الأيتام، بما في ذلك الفحوصات المخبرية والبدنية، ومنها العلاج الطبيعي والعلاج الوظيفي والنطق للأطفال، وكذلك العمليات الجراحية والنظارات الطبية والعلاج الطبي والأدوية والفيتامينات. وقد حصل المرضى الذين يعانون من أمراض مزمنة على المتابعة الصحية من خلال هذا البرنامج.

٢. المواءمة مع أهداف التنمية المستدامة



طوّرت «التعاون» برنامجي «مستقبلي» و«وجد» لتوفير الدعم الشامل للأطفال الأيتام وأسره، والقضاء على الفقر (هدف التنمية المستدامة ١)، ولتعزيز الصحة الجيدة والرفاه (هدف التنمية المستدامة ٣)، والتعليم الجيد (هدف التنمية المستدامة ٤).

يساهم عملنا بشكل خاص في الأهداف الفرعية التالية:

- ٤,١ • التأكيد من أن لجميع الرجال والنساء، ولا سيما الفقراء والمستضعفين منهم، حقوق متساوية في الموارد الاقتصادية بحلول عام ٢٠٣٠، إضافة الى الحصول على الخدمات الأساسية، والملكية وامتلاك الأراضي وغيرها من أشكال الملكية، والميراث، والموارد الطبيعية، والتكنولوجيا الجديدة الملائمة، والخدمات المالية، بما في ذلك التمويل الصغير.
- ٨,٣ • تحقيق التغطية الصحية الشاملة، بما في ذلك الحماية من المخاطر المالية، والحصول على خدمات الرعاية الصحية الأساسية الجيدة، والوصول إلى الأدوية واللقاحات الأساسية التمتنة والفعالة والجيدة والميسورة التكلفة للجميع.
- ٤,٤ • بحلول عام ٢٠٣٠، زيادة عدد الشباب والكبار الذين يتمتعون بالمهارات ذات الصلة، بما في ذلك المهارات الفنية والمهنية، لدخول ميدان العمالة والوظائف اللائقة وريادة الأعمال، بشكل كبير.

٣. إنجازات وأرقام هامة

على مدار العام الماضي، عمل برنامج رعاية الأيتام مع ٢٨ مؤسسة شريكة، مما مكّننا من استثمار ١,٩٥ مليون دولار أميركي في ١٤,٣٧١ فردًا، وخلق ٣٤٧ فرصة عمل جديدة.

مستفيدة
١٤,٣٧١



إجمالي الإنفاق
١,٩٥ مليون دولار أميركي



مؤسسة شريكة
٢٨



فرص عمل جديدة
٣٤٧



العائد الاقتصادي
١,٩٥ مليون دولار أميركي



لقد مكّنتنا استثماراتنا وشركائنا من المساهمة في العديد من التطورات لصالح الفلسطينيين الأيتام، وجميعها تساهم في الأهداف الفرعية ١,٤ من أهداف التنمية المستدامة، والهدف ١,١ بما في ذلك:

- ٣١٧ طفلًا/ة حصلوا على التعليم ما قبل المدرسي (الروضة).
- ١,٦٨٠ طالبًا/ة أنجزوا التعليم الأساسي محققين علامات أفضل.
- ٢٨٨ طالبًا/ة واصلوا تعليمهم الجامعي.
- ١٧ أسرة أسست مشاريع مدّرة للدخل.
- ٩٠ شابًا/ة شاركوا في التدريب أثناء العمل.
- ١٠ نساء عاملات.
- ٣٣ عامل.
- ٧٧ من الأيتام تلقوا فحوصات مخبرية وجسدية، وعلاج، وأدوية، وفيتامينات.
- ١٨٧ من الأطفال تم تزويدهم بخدمات إعادة التأهيل، بما في ذلك العلاج الطبيعي وعلاج النطق.
- ٣٣ طفلًا/ة جرى دمجهم بمؤسسات التربية الخاصة.

٤. بالصور: مستقبلي ووجد



الدفينات الزراعية

إسلام (٢٢ عامًا)، تركت المدرسة عندما كانت في الخامسة عشرة من عمرها، لكنها كانت دائمة الاهتمام بالزراعة لكونها مهنة عائلتها. كانت أسرة إسلام تكافح من أجل الحفاظ على دخل لائق ومستوى معيشي بعد وفاة والدها. بدعم من برنامج «وجد»، تمكنت إسلام من تحويل اهتمامها وشغفها بالزراعة إلى مسار منتج ومثمر. تنجح إسلام اليوم بإدارة دفيئة بفضل التدريب الذي شاركت به حول المهارات الفنية والمالية، وأصبحت الآن قادرة على إعالة أسرتها، وقد نجحت أيضًا في إيجاد وظائف لإخوتها في إطار مساعيها التجارية-الزراعية الصغيرة.

التحصيل الأكاديمي

شاركت عروسة في برنامج «مستقبلي» قبل ١١ سنة. كانت تحضر جميع أنشطة البرنامج، خاصة جلسات التعليم العلاجي التي أثرت بشكل إيجابي على تحصيلها الدراسي. نجحت في التوجيهي بمعدل متميز وهو ٩٦,٧٪، وهي الآن في مجال جديد ومثير وهو دراسة الطب الذي كان دائمًا حلمها.

أثناء تذكّرها لرحلتها مع برنامج «مستقبلي»، عبّرت عروسة عن تقديرها العميق للدعم الشامل الذي يقدمه البرنامج. «لولا دعم «مستقبلي» لما أصبحت حيث أنا اليوم، هذا البرنامج شجّعني ومكّنني من العمل بجد لتحقيق حلمي في نهاية المطاف».



٥. ما هي النظرة المستقبلية؟ خطتنا للأعوام ٢٠٢٠-٢٠٢٢

سيكون دعم الأيتام جزءًا من برنامج التنمية المجتمعية. لقد قمنا برصد حوالي ٧ ملايين دولار أميركي لتأمين سبل عيش الأطفال الذين تيتموا في غزة. تستلزم استراتيجيتنا للنمو في هذا المسار من العمل ما يلي:

- ٥ دعم الحصول على التعليم الجيد على صعيد المستويات الثلاث: رياض الأطفال والمدارس والجامعات.
- ٥ التمكين الاقتصادي للشباب والأمهات من خلال التدريبات، التدريب المهني TEVET، وتوفير فرص للمشاركة المبتدئة.
- ٥ دعم الخدمات الصحية للأيتام وأمهاتهم، من خلال توفير الأدوية والعمليات وخدمات إعادة التأهيل اللازمة.

و. برنامج القدس لإعمار البلدات القديمة^{١٨}

١. نظرة عامة

حُصص برنامج إعمار البلدة القديمة في القدس للحفاظ على المنازل ذات القيمة الكبيرة والمراكز التاريخية الهامة في جميع أنحاء فلسطين. كانت المدينة القديمة المهملة في القدس هي المحور الأصلي للبرنامج الذي بدأ عام ١٩٩٤. بحلول عام ٢٠٠٦، اتسع مجال عمل البرنامج لتشمل نابلس. وقد تلقى المهندسون والمتخصصون الفنيون والمهنيون الآخرون تدريبًا في الحفاظ على التراث، من خلال عنصر التدريب المتضمن في البرنامج. وقد أسفرت جهود «التعاون» عن تجديد العديد من المباني التاريخية التي تعيش فيها العائلات في كل من القدس ونابلس. كما شاركنا في تجديد المدارس والمراكز المجتمعية والمباني التجارية.

نحن ندرك أن الوعي أمر حيوي لإدامة هذه التطورات. فلهذا بذلنا جهودًا كبيرة لزيادة الوعي ببرنامجنا وبقائمة الحفاظ على التراث الثقافي. تأتي هذه الجهود في شكل إنتاج أفلام وثائقية ونشرات ترويجية وتوزيع كتيبات وتداول مجموعة متنوعة من المنشورات الإعلامية.

يشمل نطاق عمل برنامج القدس لإعمار البلدات القديمة:

- توثيق الخصائص المعمارية للمباني التاريخية.
- تدريب المهندسين المعماريين والحرفيين والمقاولين على أساليب الحفاظ على الهندسة المعمارية التقليدية.
- القيام بأنشطة توعوية للمجتمع حول أهمية الحفاظ على التراث المعماري.

٢. المواءمة مع أهداف التنمية المستدامة



نحن نستثمر في بناء مقاومة ثقافية طويلة الأمد، من خلال الحفاظ على مراكز التاريخ الجوهريّة، وتمكين الفلسطينيين من البقاء في منازلهم. إن برنامج القدس لإعادة إعمار البلدات القديمة يجعل المجتمعات أكثر استدامة، من خلال تحسين نوعية حياة السكان، ومن خلال منحهم مساحات جيدة تسمح بإشراك المجتمع (هدف التنمية المستدامة ١١، الأهداف الفرعية ١١,٤ و ١١,٧):

- ٤,١١ تعزيز الجهود لحماية وصون التراث الثقافي والطبيعي في العالم.
- ٧,١١ بحلول عام ٢٠٣٠، حصول الجميع على الحق بالوصول إلى الأماكن الخضراء والعامّة الآمنة والشاملة والميسرة، ولد سيما النساء والأطفال وكبار السن والأشخاص ذوي الإعاقة.

٣. إنجازات وأرقام هامة

على مدار العام الماضي، عمل برنامج القدس لإعمار البلدات القديمة مع ١٤ مؤسسة شريكة، مما مكّننا من استثمار ٤,٨ مليون دولار أميركي في ٥٠,٤٣٩ فردًا، وخلق ٥١٧ فرصة عمل جديدة.

مستفيدة
٥٠,٤٣٩



إجمالي الإنفاق
٤,٨ مليون دولار أميركي



مؤسسة شريكة
١٤



فرص عمل جديدة
٥١٧



العائد الاقتصادي
٤,٧٨ مليون دولار أميركي



تمكّننا من خلال استثماراتنا وشركائنا من تطوير البلدات القديمة التاريخية (أهداف التنمية المستدامة ١١, ٤ و ٧, ١١) من خلال:

- ٤٤ وحدة سكنية تم ترميمها في البلدات القديمة في القدس ونابلس.
- ١٥ واجهة خارجية لمتاجر في شارع الزهراء في القدس تم تصليحها.
- ٦ مبانٍ عامة تم ترميمها وإعادة تأهيلها في مدينتي القدس ونابلس لاستخدام المؤسسات.
- ١ واجهة المدرسة المملوكية التاريخية بالأرجونية بجوار المسجد الأقصى تم إصلاحها.
- ١ تصليح شارع الناصر (باب الساحة) في ميدان البلدة القديمة في نابلس وفتحها للجمهور.
- ١ صيانة مبنى تاريخي ضخم ويجري استخدامه الآن من قبل مؤسسة مقدسية.
- ١ تم الانتهاء من مشروع الخلايا الكهروضوئية في وحدة غسيل الكلى في مستشفى أوغستا فيكتوريا (المطلع) في القدس.
- ٣١ متدرب ومهندس مهني ومختص أكملوا دورتين مكثفتين في إدارة التراث المعماري.
- ٤٨ متدرب ومهندس مهني ومختص أكملوا أربع تدريبات قصيرة ومتخصصة ودورات في التراث المعماري.
- ١ إنتاج فيلم لتوثيق الأساليب التقليدية المستخدمة في ترميم وإعادة تأهيل الواجهة الخارجية لمدرسة الأرغونية بالقدس.

٤. تحت الضوء: إعادة تأهيل الأماكن العامة

على الرغم من كل التحديات والصعوبات التي يواجهها العمل في المباني التاريخية والأثرية في البلدة القديمة في القدس، استطاع برنامج «القدس لإعمار البلدات القديمة» ترميم وإعادة تأهيل مكاتب مديرية التربية والتعليم في القدس (مقهى جوبليس القديم سابقًا)، والتي تطل على شارع الواد. تم تمويل هذا المشروع من قبل صندوق الأقصى، ويديره البنك الإسلامي للتنمية. يتألف المبنى من طابقين بمساحة ٢٦٥م^٢. كان المبنى يعاني من تسرب المياه وتدهور البنية التحتية والأرضيات، مما أدى إلى مشاكل في البناء تم معالجتها بحرفية ليصبح مقرًا متكاملًا.



بعد



قبل



مركز مدينة نابلس، باب الساحة



مصينة كنعان، نابلس

٥. ما هي النظرة المستقبلية؟ خطتنا للأعوام ٢٠٢٠-٢٠٢٢

لقد قمنا بتخصيص ١٨ مليون دولار لإحياء المواقع التاريخية والحفاظ عليها في أنحاء القدس ونابلس، وتمتد إلى مدن وقرى أخرى. تستلزم استراتيجيتنا للنمو في هذا المسار من العمل ما يلي:

- ٥ ترميم المراكز التاريخية والمباني العامة والوحدات السكنية في مدن القدس ونابلس وعرابة وغيرها من المدن التاريخية.
- ٥ إعادة تأهيل الواجهات الخارجية للمتاجر في أسواق مدينتي القدس ونابلس.
- ٥ إشراك المتدربين والمهندسين والمهنيين والطلاب والمتخصصين في الدورات المتعلقة بالتراث الثقافي والتدريب المهني في مجال التراث، وبالتالي خلق فرص عمل جديدة.
- ٥ تعزيز الوعي المجتمعي من خلال نشر الكتب والدراسات المتعلقة بالتراث الثقافي.

ز. المتحف الفلسطيني^{١٩}

١. نظرة عامة

يمثل مشروع «التعاون» الرئيسي «المتحف الفلسطيني» تاريخ فلسطين وثقافتها وفنونها، ويوفر فرصة عالمية لتطوير منظورات جديدة حول ماضي فلسطين. كما يوفر المتحف مساحات للمشاريع الإبداعية والبرامج التعليمية والبحوث الابتكارية.

تتمثل رؤية المتحف في تعزيز ثقافة فلسطين لتصبح جزءًا حيويًا من الاهتمام والنشاط الوطني والدولي، الأمر الذي سيعزز الروابط بين الفلسطينيين وبقية العالم. يهدف المتحف إلى تعريف العالم العربي وغير العربي، بالعناصر المهمة في تاريخ فلسطين وثقافتها في بيئة منفتحة ومبتكرة وفكرية وإبداعية، مع تشجيع استخدام الأدوات الثقافية للأغراض التعليمية. إن الهدف النهائي هو تعزيز وتوحيد الهوية الفلسطينية، وبالتالي تعزيز الحوارات الوطنية والدولية.

٢. المواءمة مع أهداف التنمية المستدامة



في العام ١٩٩٧، انبثقت فكرة إنشاء متحف مخصص لإحياء ذكرى النكبة من قبل أعضاء «التعاون»، من أجل توثيق الكارثة التي شكّلت تاريخ فلسطين الحديث، نتيجة لطرد أكثر من ٦٠٪ من الفلسطينيين من وطنهم. ومع مرور الوقت، تطور هذا المفهوم بحيث لم يعد المتحف يركّز على النكبة فقط، بل تبنّى كافة جوانب الثقافة الفلسطينية المتنوعة على نطاق أوسع (هدف التنمية المستدامة ١١، والأهداف الفرعية ١١، ٤، ١١ و ٧).

٣. إنجازات وأرقام هامة

تمكّننا من خلال استثماراتنا وشركائنا من تطوير المتحف الفلسطيني بشكل أكبر من خلال مجموعة متنوعة من المبادرات (الهدف الفرعي ٤، ١١ و ٧، ١١ من أهداف التنمية المستدامة):

- ٧١ نشاطًا عامًا تم تنظيمه بمشاركة الفئات العمرية المختلفة، بما في ذلك ورش العمل الفنية والثقافية والندوات والجولات التعليمية في المتحف وفي القدس وفي غزة.
- ٣٣٠ مشاركة في مبادرة المدرسة الصيفية التي نظمها المتحف الفلسطيني.
- ٢٧ زيارة مدرسية تم تنظيمها.
- ٣ كتب تم إطلاقها، بما في ذلك كتالوج معرض «اقترب الآفاق»، وكتاب «العودة إلى الوطن» لرجاء شحادة، وكتاب «العودة إلى الوطن: جولة في رام الله خلال خمسين سنة من الاحتلال».
- ٩٠ عمل فني من قبل ٣٦ فنانًا وفنانة من جميع المناطق التاريخية والشتات في فلسطين أبرزت في معرض «اقترب الآفاق Intimate Terrains».
- ٢٠,٧٥١ زائرًا/ة للمتحف
- ٧٠,٠٠٠ وثيقة تم أرشفتها رقميًا.
- ٣,٠٠٠ وثيقة تاريخية تم استعادتها رقميًا.



المتحف الفلسطيني



يبرز معرض «اقتراب الآفاق» التحولات الفنية للمشاهد الطبيعي، مستكشفًا التمثيل المتغير للمشاهد الطبيعية للفنانين الفلسطينيين، وعلاقة الفلسطينيين بالمكان والموقع الجغرافي. تضمّن المعرض ٩٠ عملاً فنيًا لـ ٣٦ فنانًا وفنانة من كافة مناطق فلسطين التاريخية والشتات. تضمّنّت المجموعات اللوحات والأفلام الوثائقية والصور والمنحوتات. وزار المعرض أكثر من ٥٠٠٠ زائر. بينما زار المتحف ككل أكثر من ٢٠ ألف زائر.

٤. تحت الضوء: الرقمنة والأرشيف الرقمي في المتحف الفلسطيني

يعد مشروع الأرشيف الرقمي من أهم المنصات الافتراضية للمتحف الفلسطيني. ويهدف إلى توثيق مجموعات من الصور والأفلام والتسجيلات الصوتية وغيرها من المواد الهامة المهددة بالفقْدان أو التلف أو المصادرة. يضمن التوثيق أن تكون هذه العناصر القيّمة متاحة للباحثين والفنانين والجمهور العام، محليًا وإقليميًا ودوليًا. حتى الآن، تمت أرشفة ٧٠,٠٠٠ وثيقة.

في بداية نيسان ٢٠١٩، أنشأ المتحف الفلسطيني أول استوديو في الضفة الغربية لتخزين الوثائق الورقية المهددة بالتلف و/أو المصادرة. تحتوي هذه النصوص على معلومات مهمة وحيوية في تاريخ فلسطين منذ عام ١٨٠٠ حتى اليوم. قام فريق المشروع باستعادة ما يقرب من ٣٠٠٠ مادة أرشيفية، ثم رقمنتها وجعلها متاحة على موقع أرشيف المتحف الرقمي.

٥. ما هي النظرة المستقبلية؟ خطتنا للأعوام ٢٠٢٠-٢٠٢٢

قمنا بحشد مبلغ خمسة ملايين دولار إضافية، لتوسيع أثر المتحف الفلسطيني. تستلزم استراتيجيتنا للنمو في هذا المسار من العمل ما يلي:

- ٥ توسيع مشروع الأرشيف الرقمي للمتحف الفلسطيني.
- ٥ إقامة معارض متعددة منها: معرض طبع في القدس، ومعرض الساحل، ومعرض الموسيقى في فلسطين، ومعرض غزة.
- ٥ توليد الطاقة الشمسية لتعزيز استدامتنا البيئية.
- ٥ الاستمرار في إدارة برامج البحث والمعرفة والتعليم والبرامج الجماهيرية.
- ٥ إطلاق معرض متنقل ومنصة الواقع الافتراضي.

٤. مشاركة الأطراف المعنية^{٢٠}

ورشة عمل مع أكثر من ٥٠٠ من أصحاب المصلحة. فقد بدأت عملية التخطيط الاستراتيجي ٢٠٢٠-٢٠٢٢ باجتماعات داخلية لتحليل نتائج الدراسات والبيانات التي تم جمعها خلال العامين الماضيين، بالإضافة إلى إطار عمل واسع لوضع الاستراتيجية. تم تبادل الأفكار والاتجاهات الأولية مع أصحاب المصلحة الآخرين في اجتماعات أخرى، وتم تنقيحها وفقاً لذلك. وبالنظر إلى أن معظم الورشات واللقاءات تحضيراً للاستراتيجية جرت في عام ٢٠١٩، أي حديثة، لذلك لم يتم عمل ورشات منفصلة خاصة حول أداء الاستدامة لدينا.



حملة رمضان ٢٠١٩ من صغار المنتجين إلى بيوت المحطات - قطاع غزة.

يُعد إشراك الأطراف المعنية في «التعاون» هامًا وحيويًا لقيمنا ومعتقداتنا الأساسية، فضلًا عن استدامة ونمو مؤسستنا. ويمكننا التواصل والانخراط مع الأطراف المعنية بالنمو والتطور المستمر، عبر تلبية احتياجاتهم والتعلم من أفكارهم، وفي ذات الوقت تقديم أفكار جديدة وخالقة للعمل معًا.

إننا في «التعاون» نعتمد مجموعة من الممارسات والاستراتيجيات لاستمرار إشراك الأطراف المعنية المختلفة. فعلى سبيل المثال، يشارك مجلسنا في الجلسات التوجيهية والاجتماعات ربع السنوية والتقارير. وتجري ممارسات متابعة وتقييم مستوى الأداء البرامجي والتدخل باستمرار، مما يسمح لنا بجمع رؤى وأفكار وتغذية راجعة، وتحديد الدروس المستفادة من الشركاء المنفذين والمانيين والمشاركين وأفراد المجتمع والشخصيات الرئيسية الاعتبارية والتخصصية والموظفين. كما أننا نشرك المتخصصين والخبراء في هذه المجالات وأصحاب العلاقة، ضمن لجان استشارية بادرت بها «التعاون»، وهي تهدف إلى مواصلة التفكير في المشهد العملي لمجالات تدخلاتنا، وتكييف الاستراتيجيات وفقاً لذلك، فضلًا عن مواءمة الجهود والمناصرة لتحقيق التغييرات اللازمة. على سبيل المثال، بادرننا بإنشاء لجنة حول موضوع «صعوبات التعلم لدى الأطفال»، وهي تضم الأطراف المعنية الرئيسية وتهدف إلى: فحص الإطار التنظيمي ذي الصلة؛ الدعوة لإجراء التغييرات المطلوبة؛ تبادل الخبرات؛ مواءمة جهود مختلف الجهات الفاعلة لتجنب الازدواجية وضمان تأثير أكبر؛ وفي نهاية المطاف، تحقيق فهم أفضل وخدمة واقع الأطفال الذين يواجهون صعوبات في التعلم. وقد تم إنشاء لجان مماثلة لمعالجة محاور أخرى، بما في ذلك تمكين الشباب وإدماجهم، والتكنولوجيا من أجل التعليم، ورعاية الأيتام، وتمكين مؤسسات المجتمع المدني. وبالتوازي مع ذلك، تقدم اللجان الاستشارية المماثلة المشورة لجميع برامجنا وتدخلاتنا، بما في ذلك «بريدج فلسطين» و«مستقبلي» و«وجد» وغيرهم. تسمح لنا هذه اللجان بإشراك الأطراف المعنية باستمرار، والتفكير في أدائها، وضمان مستويات عالية من التنسيق والمشاركة والتطوير والابتكار بشكل مستمر.

تعمل «التعاون» ضمن خطط استراتيجية مدتها ثلاث سنوات، والتي يتم تطويرها بطريقة تشاركية، وتستخدم لتقييم الأداء والتقدم على أساس سنوي. في الواقع، يدعم عملية التخطيط الاستراتيجي لدينا سلسلة من ورش العمل للأطراف المعنية المتعددة، والتي تسمح لنا بإنشاء اتجاهات وتدخلات استراتيجية بطريقة تشاركية. شهد عام ٢٠١٩ سلسلة من ورش العمل التي أثرت إطار عملنا الاستراتيجي للأعوام ٢٠٢٠-٢٠٢٢. على وجه التحديد، أجرينا أكثر من ٥٠

يلخص الجدول التالي أفكار رئيسية من الأطراف المعنية المختلفة من العام المنصرم:

مجموعة الأطراف المعنية	دورية التفاعل	آلية الدخراط	التغذية الراجعة والألويات
الجهاز المؤسسي	رباعي، مرتين في السنة، مرة سنويًا	التقارير، الاجتماعات، ولجان توجيهية للبرامج، العضوية في اللجان	<ul style="list-style-type: none"> • الاستفادة من كادرنا المؤهل من الموظفين لتوسيع الخطوات المتخذة فعليًا نحو التحول التكنولوجي. • زيادة تنوع مصادر التمويل، والاستفادة من خبرة الشركاء في تنفيذ البرنامج. • الدفع باتجاه المزيد من الابتكار على مستوى التصميم البرامجي. • الاستمرار في التحول نحو إدارة المنح ودعم الشركاء المنفذين، والابتعاد عن تنفيذ التدخلات بشكل مباشر.
الموظفون	يومي، ربعي، مرتين في السنة، مرة سنويًا	منصات الاجتماعات الالكترونية، المكالمات، والتقارير	<ul style="list-style-type: none"> • تعزيز التواصل بين المكاتب المختلفة (قطاع غزة، القدس، عمان، بيروت). • تقديم المزيد من التدريب تماشياً مع «مبادرة تطوير التعاون» الجديدة مع التركيز على الرقمنة.
الشركاء والمانحون	رباعي، مرتين في السنة، مرة سنويًا	<ul style="list-style-type: none"> • التقارير والاجتماعات والمسوحات • يتم جمع المشاركات والتغذية الراجعة من الشركاء من خلال التقارير المنتظمة والاجتماعات وورش العمل، وجهود التقييم، والمسوحات الاستقصائية بشأن رضا المستفيدين النهائي. • يتم جمع المشاركات والتغذية الراجعة من المانحين من خلال التقارير المنتظمة ودراسات التقييم، والمسوحات الخاصة بمدى رضا المانحين، بالإضافة الى العضوية في اللجان التوجيهية لبرامج مختارة. 	<ul style="list-style-type: none"> • اجتماعات استشارية أوسع نطاقًا وأكثر تكرارًا مع الشركاء والمانحين. • تعزيز استراتيجية التواصل مع الشركاء والمانحين.
مؤسسات المجتمع المدني وأفراد المجتمع	يومي، ربعي، نصف سنوي، مرة سنويًا	اللجان الاستشارية، الاجتماعات، المكالمات، جهود المتابعة والتقييم	<ul style="list-style-type: none"> • تعزيز التواصل مع المؤسسات. • تعزيز الاتصالات وتبادل الخبرات بين مختلف الشركاء، واستخدام التكنولوجيا خاصة للتغلب على الحواجز التي فرضها الاحتلال. • برنامج التعليم: الاستمرار في التركيز على التدخلات التقنية المختلفة والتفكير النقدي وإعداد الطلاب لمهارات القرن الحادي والعشرين. • برنامج الثقافة: تصميم التدخلات التي تسمح بدعم الجهود غير الرسمية/الفردية بقيادة الشباب؛ والعمل نحو استراتيجية وإطار عمل وطني أكثر وحدة. • رعاية الأيتام: إعادة تقديم الدعم النفسي والاجتماعي، وتوسيع شراكات القطاع الخاص لتعزيز آفاق التوظيف، وإدخال مؤشرات نوعية لتحقيق التعلم والنجاح بشكل أفضل. • الشباب: الاستمرار في تعزيز الدعم الفني والمهني وريادة الأعمال نظرًا لأهميتها الكبيرة وتأثيرها؛ توسيع البرامج لتشمل البرامج والتعاونيات الخاصة بقطاعات محددة والمتابعة مع المنشآت الوليدة لفترات أطول بعد الاحتضان. • التنمية المجتمعية: تخصيص المزيد من الموارد لمسار العمل هذا؛ المواءمة مع المؤسسات الوطنية ذات الصلة للحفاظ المستمر على تدخلات البنية التحتية، وتعزيز مبادرات التمكين الاقتصادي للمرأة لضمان معدلات نجاح أكبر.

العضوية والتشبيك^{٢١}

نواصل انخراطنا بأقراننا والأطراف المعنية من خلال سلسلة من الشبكات والجمعيات. وتمكننا عضويتنا في هذه الهيئات الغنية من التبادل المستمر للمعرفة والخبرات مع مجموعات رئيسية من الأطراف المعنية، حيث أننا أعضاء نشيطون في:

- منتدى الحراك الإنساني العالمي
- المنتدى العالمي للمانحين
- المعايير الإنسانية الأساسية (CHS)
- مبادرة التقارير العالمية
- منتدى المؤسسة العربية
- الصندوق العربي للثقافة والفنون
- رابطة وكالات التنمية الدولية (AIDA)
- المجموعة الدولية للإعاقاة
- مؤسسات التراث الثقافي في فلسطين (رواق، مركز حفظ التراث الثقافي HRC، CGHP، برنامج إعمار البلدة القديمة في القدس (OCJRP)
- فريق عمل برامج التعليم التابعة للأمم المتحدة
- فريق عمل الأمم المتحدة حول الأمن الغذائي
- فريق عمل برامج الصحة التابعة للأمم المتحدة
- فريق عمل الأمم المتحدة حول المأوى
- فريق عمل المياه والصرف الصحي والنظافة الصحية التابع للأمم المتحدة WASH
- اللجنة الوطنية لأسبوع التوظيف
- مركز الكويت للتنمية والحاضنات الالكترونية - غزة
- مجموعة المنشآت الوليدة
- برنامج Google لرواد الأعمال
- مجلس التوظيف المحلي والتعليم والتدريب المهني والتقني - غزة

بالتوازي مع ذلك، فإن مكتبنا في لبنان عضو نشط في:

- منتدى المؤسسات الإنسانية الدولية في لبنان
- فريق عمل الأمم المتحدة للمساعدة الأساسية
- فريق عمل الأمم المتحدة حول الأمن الغذائي
- فريق عمل الأمم المتحدة حول سبل العيش
- فريق عمل الأمم المتحدة حول الاستقرار الاجتماعي
- فريق عمل الأمم المتحدة حول المأوى
- مجموعة عمل التجمعات
- منتدى المؤسسات والجمعيات الفلسطينية



مخيم شببية الاتحاد الأكاديمي في حيفا



فعاليات يلا نروح ع البيارة في حديقة البيارة - العيزرية ٢



٦. الاستدامة المؤسسية

أ. إدارة الأثر البيئي^{٢٢}

بيئتنا هي وطننا ويجب علينا أن نحميها. لذا، عملنا بلا كلل لتعزيز المبادرات الخضراء، والحفاظ على الموارد الطبيعية، والحد من تأثير التلوث على مستوى العالم. تركز «التعاون» على الحفاظ على الموارد الطبيعية من أجل تأمين جمال وتوازن النظام البيئي، والحفاظ على الصلة بين الفلسطينيين وأرض فلسطين. قمنا في «التعاون» بوضع معايير إدارة التأثير البيئي، واتخذنا خطوات كبيرة نحو مستقبل أكثر استدامة. إن حماية البيئة هي حجر الزاوية في العديد من برامجنا. فقد كانت تدخلات مجتمعنا مسؤولة عن مجموعة من المبادرات في هذا المجال، والتي شملت:

- تركيب ألواح الطاقة الشمسية في العديد من المستشفيات لتشغيل غرف العمليات ووحدات العناية المركزة والأماكن العامة خاصة في غزة.
- تعليم الطلاب أهمية إعادة التدوير كجزء من برنامج التعليم.
- دعم العديد من المؤسسات غير الحكومية في وضع تدابير للحد من استهلاك الطاقة وتحسين إدارة النفايات.
- حصل المتحف الفلسطيني، أول مبنى من هذا النوع في فلسطين، على معيار الريادة في تصميمات الطاقة والبيئة (LEED) منذ عام ٢٠١٧.

في مجال استهلاك الطاقة، تحتفظ «التعاون» بمجموعة من المركبات لمختلف مهام العمل، وتقوم دائرة الشؤون المالية والإدارية لدينا بتقييم مستوى استخدام المركبات كل ستة أشهر. كما نشجع موظفي المؤسسة على التشارك في استخدام المركبات قدر الإمكان، وتعزيز تطوير المبادرات للحد من استهلاك الطاقة في المكاتب. نتيجة لذلك، تمكنا من تقليل استهلاك الكهرباء في مكاتب «التعاون» بنسبة ٢٩٪ في عام ٢٠١٩.

لم نعد نستخدم موزعات المياه النقية التي تتطلب عبوات بلاستيكية في مكاتبنا؛ فقد تم استبدالها بمرشحات التنقية من الحنفية. وبدلاً من الأكواب الورقية أو البلاستيكية المستخدمة لمرة واحدة، وقّرنا أكواب زجاجية لموظفينا الذين أحضروا أيضاً أكوابهم الزجاجية الخاصة وبدأوا في استخدامها. كما قللنا من استهلاك الورق من خلال مشاركة الوثائق إلكترونياً، وإعادة تدوير أوراق النفايات الخاصة بنا. وقد بلغ إجمالي نفقات إدارة النفايات لعام ٢٠١٩ في «التعاون» ٢,٢٨٥ دولار أميركي. كذلك فإننا نخطط لتنفيذ إجراءات محسنة لإدارة النفايات في مكاتبنا. ونقوم باتخاذ الخطوات اللازمة، بما في ذلك التدريب والالتزام بالممارسات الصديقة للبيئة، للحصول على شهادة نظام الإدارة البيئية ISO ١٤٠٠١: ٢٠١٥ بحلول شهر أيلول ٢٠٢٠، حيث أن مؤسستنا حالياً قيد المراجعة. نقوم بمراقبة استهلاك الكهرباء والوقود والورق من أجل قياس بصمتنا البيئية. علاوةً على ذلك، تمكّنا اتفاقيات تنفيذ المنح المعتمدة (GIA) من فرض سياسة البيئة الخضراء مع شركائنا المنفذين.



تركيب أنظمة لتوليد الكهرباء من الطاقة الشمسية في ٤ مستشفيات ومراكز صحية أهلية - قطاع غزة.

ب. نهج إدارة الموارد البشرية^{٢٣}

كمؤسسة تلتزم بالاستثمار في الفلسطينيين، فإننا نؤمن بأهمية القيادة كقدوة يحتذى بها، من خلال ضمان العدالة والشفافية والاستدامة، والحفاظ عليها في جميع ممارسات الموارد البشرية لدينا. وكانت أهم التغييرات التي حدثت فيما يتعلق بإدارة الموارد البشرية على مدى السنوات الماضية، تحديث دليل الموارد البشرية الخاص بنا وأدلة إجراءات الموارد البشرية، حيث تم دمج جميع الإجراءات في هذين الدليلين.

١. القوى العاملة لدينا^{٢٤}

يعمل في المؤسسة ما مجموعه ٧٦ موظفًا، ٤٢٪ منهم من النساء. خلال عام ٢٠١٩، انتهى ما مجموعه ٢٦ عقدًا من عقود الموظفين بسبب الاستقالة أو إنتهاء العقود، وتم توظيف تسعة موظفين جدد. لمزيد من التفاصيل حول توزيع الموظفين الجدد وتبديلهم، يرجى الاطلاع على الملحق ٢. كما توضح الأرقام أدناه، فإن القوى العاملة لدينا تعمل بشكل رئيسي في فلسطين، وما يقرب من ٥٠٪ من موظفينا تتراوح أعمارهم بين ٢٠-٤٠ سنة.

عدد الموظفين	النوع الاجتماعي	المنطقة	الموظفون	الموظفات	عدد الموظفين	الفئة العمرية
٤٤	ذكور	الأردن	٢	٣	٧	٢٠-٣٠
٣٢	إناث	فلسطين	٣٦	٢٣	٣٠	٣٠-٤٠
		لبنان	٦	٦	٢٢	٤٠-٥٠
		المجموع	٤٤	٣٢	١٥	٥٠-٦٠
٧٦	المجموع				٢	٦٠-٧٠
					٧٦	المجموع

٢. التعيين والتوظيف^{٢٥}

يتم الإعلان عن جميع الوظائف والشواغر بشكل علني، وتقوم «التعاون» بتقييم جميع المرشحين على قدم المساواة، وبناءً على الخبرة ذات الصلة والتخصص والمراجع الشخصية. لدى المرشحين الآن الفرصة لتقديم الطلبات عبر الإنترنت. وقد كان لهذا مهمة مزدوجة، وهي أن الفحوصات أكثر كفاءة، إضافة إلى الحفاظ على الموارد الطبيعية. يجري مدراء الأقسام مقابلات مع المرشحين المختارين، ويتخذ المدير العام قرار التوظيف النهائي بناءً على توصيات لجنة المقابلات. يُصدر قسم الموارد البشرية عرض وعقد عمل ودليل الموارد البشرية للمرشح/ة المعتمد/ة. يشمل العرض الوصف الوظيفي وموقع العمل ومدة العقد والراتب أو الأجر. يلتزم العقد بقوانين العمل في منطقة عمل الموظف. يبين الدليل جميع الحقوق والواجبات، وحماية الصحة والسلامة، والسياسات ضد الفساد والمحسوبية وتضارب المصالح، وسلوكيات غير أخلاقية إضافية.

²³GRI 102-17, GRI 401-2

²⁴GRI 102-7, GRI 102-8, GRI 202-1, GRI 401-1, GRI 401-3

²⁵GRI 102-41

٣. الرواتب والمزايا^{٢٦}

يعتبر جدول رواتب «التعاون» شاملاً، ويتم تحديثه بشكل منتظم من أجل تقييم أي تغييرات تحدث في المؤسسة واستجابة للحاجة الاقتصادية. يوضح الجدول أدناه نسبة متوسط رواتب الإناث إلى الذكور في كل منطقة من مناطق العمليات، ولكل فئة من فئات الموظفين.

وظيفة جزئية	وظيفة كاملة	
لا ينطبق	١,٣	فلسطين
لا ينطبق	١	القدس
لا ينطبق	١,٥	الأردن
لا ينطبق	٠,٩	لبنان

موظفو «التعاون»، سواء كانوا دائمين أو مؤقتين لمدة محددة، مشمولون بالكامل بجميع المزايا والضمانات ذات الصلة التي توجهها قوانين العمل. يحصل جميع الموظفين الدائمين وأفراد أسرهم المباشرة على تغطية شاملة للتأمين الصحي والتأمين على الأسنان. بالإضافة إلى ذلك، يحظى جميع الموظفون الدائمون بحزمة التقاعد التي يساهم الموظف فيها بنسبة خمسة بالمائة (٥%) من راتبه/ها الشهري، بينما تساهم «التعاون» بمبلغ يعادل ستة بالمائة (٦%) من راتب الموظف الشهري. يتم منح جميع الموظفين، بغض النظر عن الرتبة، حوافز متساوية تستند إلى الأداء وحزم التقاعد. ليس لدى مؤسسة التعاون اتفاقات مفاوضة جماعية، بل تغطي جميع الموظفين بموجب قوانين العمل في منطقة العمليات.

٤. التدريب والتطوير^{٢٧}

للتأكد من تطبيق المعايير العالمية للتميز التشغيلي، نقوم بتدريب الموظفين سنويًا. وقد شملت المواضيع التي تم تناولها مؤخرًا الرقمنة وإدارة المخاطر وإدارة الجودة والإدارة البيئية وإدارة وسائل التواصل الاجتماعي. كما قمنا بتنفيذ إجراءات حشد التمويل الجماهيري، وتدريب متخصص في الأمور الفنية. ويشترك موظفونا بانتظام في مجموعة متنوعة من الندوات المتخصصة عبر الإنترنت، والمصممة لتحديث مهاراتهم ومعرفتهم.

نعقد أيضًا تدريبًا داخليًا متخصصًا من أجل التوافق مع احتياجات تطبيق السياسات والإجراءات الجديدة. في عام ٢٠١٩، تلقى جميع الموظفون تدريبًا على استخدام نظام إدارة موارد «التعاون» واستخدام الدعم الفني للأنظمة المؤتمتة. كما قدمنا التدريب على التواصل الإعلامي عبر «سكايب» للفرق المتخصصة بالمايكروسوفت Skype for Business Microsoft Teams))، والتدريب على استخدام المعلومات عبر الإنترنت من خلال Office 365 One، وزيادة توافر مؤشرات الأداء وحمايتها، وسجل المخاطر، وآليات تقييم شركائنا، إلى جانب تدريب على أمن المعلومات.

يتم اختيار الموظفين للتدريب بناءً على أهداف المؤسسة، ونوع التدريب، والمسار الوظيفي في المؤسسة. هناك نسبة مئوية محددة لميزانية التدريب يتم تخصيصها سنويًا. تم تدريب ٦٥% من الموظفين على أمن المعلومات وحقوق الإنسان وقضايا توعوية مختلفة (٢٥% من النساء).

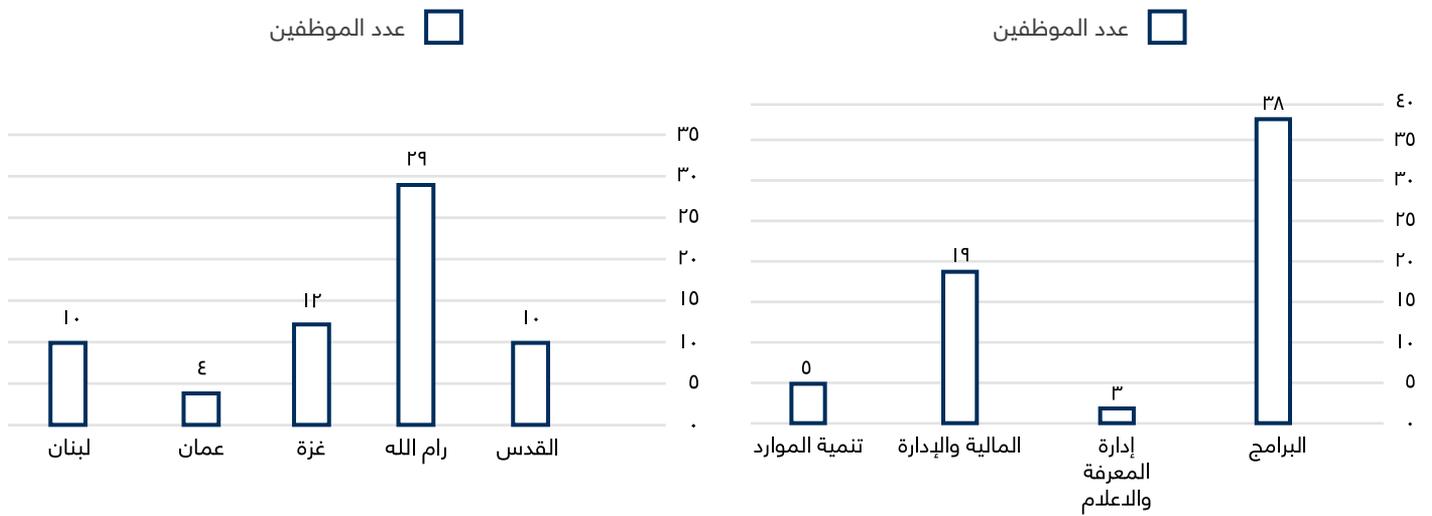
مجموع الموظفين حسب الجنس وفئة الموظفين الذين تلقوا مراجعة منتظمة للأداء والتطوير الوظيفي خلال الفترة المشمولة بالتقرير هي ٢٢ من الإناث و٤١ من الذكور. تم إعلام جميع الموظفين بسياسات وإجراءات المؤسسة لمكافحة الفساد. ولا يوجد تمييز بين الرجال والنساء في اللوائح والمزايا الخاصة بنا.

٥. رضا الموظفين والشكاوى^{٢٨}

تعتبر «التعاون» رضا الموظفين أمرًا أساسيًا للعمليات الناجحة، وتتبع الإدارة العليا سياسة الباب المفتوح، وتخضع لتقييم الأداء السنوي، لتعزيز وضمان بيئة عمل تعاونية وشفافة. يتم إجراء المسوحات السنوية للموظفين من أجل قياس الرضا الوظيفي بالنسبة للظروف والأجور والمزايا. يقدم قسم الموارد البشرية لدينا توصياته للمراجعة والموافقة النهائية من قبل لجنة الموارد البشرية، وهي لجنة فرعية لمجلس الإدارة، مع نسبة عالية تشير إلى رضاهم.

٦. التقييم السنوي

يتم إجراء التقييمات المؤتمتة سنويًا. ويوضح الشكل التالي توزيع الموظفين الذين أكملوا التقييم حسب المنطقة ومجال العمل.



توفير أجهزة ومعدات طبية لقسم علاج السرطان لمستشفى المطع في القدس، مشروع توفير الأدوية والأجهزة الطبية.

ج. إدارة سلسلة التوريد^{٢٩}

تنقسم مشترياتنا الى بضائع (لوازم)، خدمات مهنية، وأعمال بناء. تتبع جميع عمليات الشراء سياسة ودليل المشتريات، الذي يشمل كافة التفاصيل حول إجراءات الإعلانات والعطاءات وتشكيل اللجان الفنية والتصنيفات والمتطلبات وعملية اتخاذ القرار. تشمل هذه السياسات ضمان الاقتصاد والكفاءة (التأكد من الحصول على أقل الأسعار وأعلى جودة)، والأخذ بالاعتبار الفوائد الرئيسية للمؤسسة، والدعوة لتقديم عروض وعطاءات تنافسية توفر فرص متساوية وعادلة للموردين، لإمداد «التعاون» ببضائع وخدمات عالية الجودة أو أي متطلبات أخرى. ولغرض تقييم العروض والأسعار من الموردين، يجري تقييم العروض باستخدام عملة واحدة فقط تتعامل بها المؤسسة. ويتطلب ذلك معاملة خاصة لتوحيد الأسعار حسب العملة المتبعة من أجل تيسير عملية المقارنة والتحليل.

يتم إيلاء مهام الشراء للدائرة الإدارية. وتعتمد هذه المهام على الحاجة للشراء وتوفر المبلغ اللازم، وتشمل أيضًا متابعة تنفيذ إجراءات الشراء حسب الأصول. تعمل الفرق المعنية وفقًا لمبادئ الشراء الخاصة بنا، والتي يضعها قسم المشتريات واللجنة الفنية. ويتم تقديم النتائج والتوصيات الى المدير العام للموافقة عليها، ومن ثم إصدار طلبات الشراء وفقًا لذلك. ثم يتأكد الفريق بأن الطلبات تتطابق مع المواصفات المطلوبة (في حال المشتريات الإدارية)، ويتم إعداد ومراجعة عقود الشراء قبل تقديمها الى المدير العام للمصادقة النهائية.

وتتأكد الوحدة الإدارية أيضًا من عدم استخدام أي مواد غير مطابقة للمواصفات من قبل المؤسسة. ويتولى مدراء المشروع مسؤولية تلقي وفحص المواد أو الخدمات قيد التنفيذ لصالح المستفيدين، وفقًا للصيغة النهائية للعقد المتفق عليه مع المؤسسة. لدى الانتهاء من تنفيذ العقد، يبلغ مدير البرنامج أو مدير الدائرة أو مدير الوحدة، الوحدة الإدارية بالانتهاء من تنفيذ العقد قبل إرسال الدفعة الأخيرة لوحدة المدفوعات. وترسل الوحدة الإدارية نموذج تقييم الموردين لمدير البرنامج/ مدير الدائرة/ مدير الوحدة لتقييم المورد.



افتتاح مشروع ترميم مصنع حمدي طاهر كنعان بالبلدة القديمة بنابلس

أبرز الأحداث والمشاركات

شاركت «التعاون» في مؤتمر المجتمع المدني لمركز مساواة في كانون أول ٢٠١٩، في الجلسة حول الاستراتيجيات والتحديات في تنمية الموارد، حيث سلطت الدكتورة تفيده الجرباوي الضوء على أهمية القومية ودور المؤسسات. وأبرزت ضرورة الرؤية طويلة الأمد القائمة على بناء شراكات استراتيجية، وتعزيز تلك الشراكات وديمومتها، وتوفير السبل لتحقيق الأهداف المنشودة منها في تعزيز مقاومة الفلسطينيين.



حفل تخريج ١٥٠ من ذوي الإعاقات في غزة في برنامج التدريب المهني.



زيارة لمشروع إسكان الرياض في جامعة بيرزيت - الضفة الغربية



زيارة لمشاريع زراعية مدّرة للدخل للأرامل، برنامج «وجد» لرعاية الأيتام بدعم من بنك فلسطين.



جائزة آغا خان للمتحف الفلسطيني



تلقت «التعاون» جائزة المهاتما غاندي للعمل المجتمعي. جرى الاحتفال في الهند بمناسبة الذكرى الـ١٥٠ لولادة غاندي.

يوم «التعاون»



يوم التعاون

١٨ نيسان ٢٠١٩ | عمان - الأردن



أقيم «يوم التعاون» خلال الاجتماعات المؤسسية في نيسان ٢٠١٩، بهدف إنشاء منصة مفتوحة للتفاعل والحوار بين جميع أعضاء «التعاون» لتطوير توجهات استراتيجية مستقبلية.

اتفاقيات الشراكة



اتفاقية بين التعاون ومؤسسة منيب وأنجيلا المصري للتنمية



اتفاقية مع البنك الإسلامي الفلسطيني



اتفاقية مع المساعدات الإسلامية الدنماركية



اتفاقية مع صندوق التنمية السعودي

٧. جوائز «التعاون» للإنجاز والتميز

تُعد جوائز «التعاون» مكّمة لرسالتها وتحاكي هويتها وقيمتها، حيث تمكّننا هذا العام من استثمار ما يزيد عن ٢٨٠,٠٠٠ دولار أميركي لتشجيع المؤسسات الفلسطينية على التميز والإبداع في عملها، إضافة إلى تمكين الشباب الفلسطيني، وتعزيز دورهم وإشراكهم في بناء مستقبل فلسطين.

جائزة التعاون للقدس ٢٠١٩: جائزة المرحوم راجب الكالوتي للتنمية المجتمعية في القدس «للقدس... نعمل»

الهدف	تهدف الجائزة الى تشجيع المؤسسات غير الحكومية الفلسطينية القائمة والتي تعمل في القدس على تحسين الخدمات المجتمعية المقدمة للمواطنين الفلسطينيين في القدس.
القيمة	٥٠,٠٠٠ دولار أميركي
الفائز	مركز الدراسات النسوية - القدس.
المشروع	المرأة الفلسطينية، الفقدان والاحتلال.
لجنة التحكيم	السيدة منال الجعبة، السيدة ميسون عودة، الدكتور عمر عبد ربه، السيد رامي صالح، والدكتورة بارا جلاجل.

جائزة «التعاون» للشباب ٢٠١٩: جائزة منير الكالوتي للشباب الريادي «لغدٍ أفضل... نبعد»

الهدف	تأتي هذه الجائزة بتبرع من السيد منير الكالوتي لدعم الشباب وتحفيزه لتحقيق طموحاته ومبادراته الريادية.
القيمة	٥٠,٠٠٠ دولار أميركي (١٠,٠٠٠ لكل فائز).
الفائزون	١. مبادرة «Eventati»: شادي أبو بكر، رام الله- الضفة الغربية. ٢. مبادرة «٤ Video»: أدهم أبو شوقة وسليمان أبو ستّة ومحمد شعبان وياسر عوض من غزة. ٣. مبادرة «كاليجرافي ستارز» (Calligraphy Star): سهيل يعقوب، أبو ديس- الضفة الغربية. ٤. مبادرة «تكنوبلانت غزة»: سعد المجدلوي، رفح- قطاع غزة. ٥. مبادرة «Grants»: هشام بكر (القدومي)، طولكرم- الضفة الغربية.
لجنة التحكيم	السيدة دعاء وادي، السيد حازم المشهراوي، الدكتورة ميسون ابراهيم، السيد صلاح سكيك.

جائزة «التعاون» لقطاع غزة ٢٠١٩: جائزة فلك وعبد الكريم كامل الشوا للمؤسسات المجتمعية في قطاع غزة «لأجل غزة»

الهدف	تأتي الجائزة لدعم وتشجيع المؤسسات الأهلية الفلسطينية العاملة في قطاع غزة، والتي تعمل بتميّز لرفع مستوى الأداء في الخدمات المجتمعية المقدمة في القطاع، والذي ما زال بحاجة ماسّة إلى المزيد من الجهود لتعزيز صموده وتمكين أبناءه نحو حياة ومستقبل أفضل.
القيمة	٥٠,٠٠٠ دولار أميركي
الفائز	جمعية أصدقاء بلا حدود للتنمية المجتمعية.
المشروع	«شبكة الأمان الاجتماعي للأسر المهمشة في قطاع غزة».
لجنة التحكيم	السيدة غيدا الأمير، السيدة هامة زيدان، السيد محمود حمادة، السيد صلاح طه، السيدة سهير جودة.

جائزة التميز في القطاع الثقافي ٢٠١٩: جائزة المرحوم نعيم عبد الهادي «سنكون يومًا ما نريد»

الهدف	تأتي هذه الجائزة بتبرع سخي من السيدين سمير وعمر نعيم عبد الهادي، وذلك تقديرًا للمؤسسات التي حققت إنجازات مميزة في مجال الثقافة، وساهمت في عملية النمو الاجتماعي والاقتصادي والثقافي للشعب الفلسطيني.
القيمة	٠٠٠ دولار أميركي
الفائز	المؤسسة الفلسطينية للتنمية الثقافية - نوى- رام الله.
المشروع	«أصواتنا المفقودة»: إصدار كتاب توثيقي حول النهضة الموسيقية المحترفة في فلسطين في النصف الأول من القرن الماضي وأدوار الموسيقيين الفلسطينيين في الحياة الموسيقية العربية والعالمية.
لجنة التحكيم	السيدة أسماء عزازية، السيدة فادية السلفيتي، السيدة نسرين نقّاع، السيد طارق البكري، السيد أكرم الصوراني.

جائزة التعاون للمعلم المتميز ٢٠١٩: جائزة منير الكالوتي للمعلم المتميز «إبداع معلم.. نهضة وطن»

الهدف	تأتي هذه الجائزة بتبرع سخي من السيد منير الكالوتي. وهي تساهم في تشجيع المعلمين على الإبداع والتميز في التعليم، من خلال تبني المعلم طرق وأساليب وآليات إبداعية خلّاقة، غير تقليدية، حديثة ومتطورة في التعليم والتعلم.
القيمة	٣٠,٠٠٠ دولار أميركي (١٥,٠٠٠ دولار لكل فائز، ويستخدم المبلغ المتبقي وهو ١٥,٠٠٠ دولار لتعزيز المبادرات الإبداعية)
الفائز	المعلمة رنا أحمد زيادة- مدرسة الزهراء الثانوية العامة للبنات في قطاع غزة.
المشروع	توظيف المنحى التكاملي في تعليم طالبات المرحلة الثانوية STEM
لجنة التحكيم	السيد حسين أبو منصور، الدكتور أسامة الميمي، السيد رائد حامد، الدكتورة سمر أبو شعبان، السيدة ثروت النشاشيبي

جائزة التعاون للتميز بالقطاع الصحي ٢٠١٩، جائزة المرحوم الحاج أحمد ابو غزالة: «لمبادرات صحية متميزة في مجال التصدي للأمراض المزمنة وغير السارية» «نحو مبادرات صحية متميزة» لتعزيز الخدمات الصحية في فلسطين مع التركيز على الأمراض المزمنة.

الهدف	تأتي هذه الجائزة بتبرع سخي من السيدة فاطمة أبو غزالة ابنة المرحوم أحمد أبو غزالة لدعم الإبداع والتميز في القطاع الصحي.
القيمة	٥٠,٠٠٠ دولار أميركي
الفائز	مستشفى أوغستا فكتوريا (المطوع)
المشروع	«البرنامج المجتمعي (Outreach Program): العيادات الميدانية المتنقلة لبرنامجي السكري والكشف المبكر عن سرطان الثدي.
لجنة التحكيم	الدكتور أكرم نصار، والدكتورة فيلييتسيا أديب، والدكتور حسين جبارين، والدكتورة نيفين أبو رميلة، والدكتورة سلوى مسعد.

ملحق ١. التقرير المالي المدقق^{٣٠}



Ernst & Young
P.O. Box 1373
7th Floor,
PADICO House Bldg.
Al-Masyoun
Ramallah-Palestine

Tel: +972 22421011
Fax: +972 22422324
www.ey.com



Independent Auditor's Report To the General Assembly of Welfare Association (Taawon)

Opinion

We have audited the financial statements of the Welfare Association (Taawon), which comprise the statement of financial position as at December 31, 2019, the statement of activities and changes in net assets and the statement of cash flows for the year then ended, and notes to the financial statements, including a summary of significant accounting policies.

In our opinion, the accompanying financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of Taawon as at December 31, 2019, and its financial performance and its cash flows for the year then ended in accordance with International Financial Reporting Standards (IFRS).

Basis for Opinion

We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing (ISA). Our responsibilities under those standards are further described in the Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements section of our report. We are independent of Taawon in accordance with the International Ethics Standards Board for Accountants' Code of Ethics for Professional Accountants (including International Independence Standards) (IESBA Code), and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with the IESBA Code. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

Responsibilities of Management and the Board of Directors for the Financial Statements

Management is responsible for the preparation and fair presentation of the financial statements in accordance with IFRSs, and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the financial statements, management is responsible for assessing Taawon's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting unless management either intends to liquidate Taawon or to cease operations, or has no realistic alternative but to do so.

The Board of Directors is responsible for overseeing Taawon's financial reporting process.

Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with ISA will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these financial statements.



As part of an audit in accordance with ISA, we exercise professional judgment and maintain professional skepticism throughout the audit. We also:

- Identify and assess the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.
- Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of Taawon's internal control.
- Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by management.
- Conclude on the appropriateness of management's use of the going concern basis of accounting and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on Taawon's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause Taawon to cease to continue as a going concern.
- Evaluate the overall presentation, structure and content of the financial statements, including the disclosures, and whether the financial statements represent the underlying transactions and events in a manner that achieves fair presentation.

We communicate with the Board of Directors regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.

Ernst & Young - Middle East

License # 206/2012

Abdelkarim M.

Ernst + Young

Abdelkarim Mahmoud

License # 101/2017

Ramallah - Palestine

May 13, 2020

مؤسسة التعاون

بيان النشاطات والتغيرات في صافي الأصول
لغاية نهاية السنة 31 كانون أول 2019

2018	2019		
U.S. \$	U.S. \$	ملاحظات	
			منح وإيرادات أخرى
47,933,487	50,306,489	14	المساهمات المؤجلة المعترف بها
513,168	513,168	4	الإيرادات المؤجلة المحققة
4,002,657	3,393,440	15	المساهمات غير المقيدة
52,449,312	54,213,097		
			تكاليف البرامج والنفقات الإدارية
			تكاليف البرامج
24,073,698	26,136,396	17	التممية المجتمعية
10,357,742	13,320,939	17	التعليم
2,152,110	1,710,664	17	الثقافة
3,521,931	2,278,843	17	تنمية الشباب
2,872,548	1,945,325	17	رعاية الأيتام
5,876,501	4,784,385	17	إعمار البلدات القديمة
3,494,096	3,952,890	4	المتحف الفلسطيني
318,498	286,039	4	التكاليف المالية المتعلقة بالمتحف الفلسطيني
52,667,124	54,415,481		
			النفقات الإدارية
2,766,439	2,520,784	18	نفقات عامة ونفقات إدارية
107,403	133,466	3	استهلاك الممتلكات والأجهزة
55,540,966	57,069,731		
			مكاسب أخرى (خسائر)
(2,273,322)	8,647,020	19	مكاسب صافي حافطة الاستثمار (خسائر)
-	(1,614)		تكاليف تمويلية
(34,477)	(83,315)		خسائر في سعر الصرف
32,214	22,552		أخرى، صافي
<u>(2,275,585)</u>	<u>8,584,643</u>		صافي الربح (الخسائر)
(5,367,239)	5,728,009		زيادة (نقصان) صافي الأصول
66,530,579	61,163,340		صافي الأصول، بداية السنة
61,163,340	66,891,349		صافي الأصول، نهاية السنة

مؤسسة التعاون

بيان الوضع المالي

حتى 31 كانون اول 2019

2018	2019		
U.S. \$	U.S. \$	ملاحظات	
			الأصول
			الأصول غير المتداولة:
349,547	276,011	3	الممتلكات والأجهزة
22,246,268	21,385,202	4	ممتلكات المتحف الفلسطيني
7,087,858	4,344,001	5	الممتلكات الاستثمارية
29,683,673	26,005,214		
			الأصول الجارية:
69,104,562	43,459,882	6	المساهمات المستحقة القبض
1,953,773	1,829,147	7	أصول جارية أخرى
			الأصول المالية بالقيمة العادلة بالربح او
56,678,465	64,038,197	8	الخسارة
8,606,915	16,429,797	9	المبالغ النقدية والودائع في البنوك
136,343,715	125,757,023		
166,027,388	151,762,237		إجمالي الأصول
			صافي الأصول والخصوم
			صافي الأصول:
2,090,291	1,699,563	10	الأصول الصافية غير المقيدة
59,073,049	65,191,786	10	صندوق الهبات
61,163,340	66,891,349		إجمالي صافي الأصول
			خصوم غير متداولة
	4,092,237	11	مخصصات (استحقاقات) لمزايا الموظفين
12,574,164	12,060,996	4	إيرادات مؤجلة
5,625,000	-	12	قروض طويلة الأمد
21,915,499	16,153,233		
			الخصوم المتداولة:
-	3,325,000	12	الجزء الجاري للقروض طويلة الأمد
1,106,255	13	2,119,302	الحسابات المستحقة الدفع والاستحقاقات
81,842,294	14	63,273,353	المساهمات المؤجلة
82,948,549		68,717,655	
104,864,048		84,870,888	مجموع الخصوم
166,027,388		151,762,237	إجمالي صافي الأصول والخصوم

ملحق ٢. التعيينات الجديدة وتبديل الموظفين

التعيينات الجديدة

التوظيف		
المنطقة	عدد الموظفين	نسبة التعيينات الجديدة حسب المنطقة
رام الله	٤	٪٤٤
القدس	٠	٪٠
عمان	١	٪١١
لبنان	٤	٪٤٤
المجموع	٩	٪١٠٠
الفئة العمرية	عدد الموظفين	نسبة التعيينات الجديدة حسب الفئة العمرية
20-30	٣	12%
30-40	٤	15%
40-50	١	4%
50-60	١	4%
60-70	٠	0%
المجموع	٩	35%
النوع الاجتماعي	عدد الموظفين	نسبة التعيينات الجديدة حسب النوع الاجتماعي
ذكور	٢	22%
إناث	٧	78%
المجموع	٩	100%

دوران الموظفين

استقالات/عقود منتهية		
لمنطقة	عدد الموظفين	نسبة الاستقالات/العقود المنتهية حسب المنطقة
رام الله	٢٠	٪٧٣*
القدس	٢	٪٨
عمان	٠	٪٠
لبنان	٤	٪١٠
المجموع	٢٦	٪١٠٠
الفئة العمرية	عدد الموظفين	نسبة الاستقالات/العقود المنتهية حسب الفئة العمرية
20-30	٤	15%
30-40	١٣	50%
40-50	٨	31%
50-60	١	4%
60-70	٠	0%
المجموع	٢٦	100%
النوع الاجتماعي	عدد الموظفين	نسبة الاستقالات/العقود المنتهية حسب النوع الاجتماعي
ذكور	١٠	38%
إناث	١٦	62%
المجموع	٢٦	100%

ملحق ٣: المانحون

أكبر الجهات المانحة للأعوام ٢٠١٧ - ٢٠١٩

المؤسسات

- ٥ الصندوق العربي للتنمية الاقتصادية والاجتماعية (AFSD)
- ٥ بنك التنمية الإسلامي
- ٥ الصندوق السعودي للتنمية
- ٥ صندوق قطر للتنمية
- ٥ صندوق منظمة الأمم المتحدة للطفولة اليونيسيف
- ٥ مؤسسة التعاون - المملكة المتحدة
- ٥ مكتب الأمم المتحدة لتنسيق الشؤون الإنسانية «أوتشا OCHA»
- ٥ مؤسسات المجتمع المفتوح (OSF)
- ٥ سلام يا صغار/ مؤسسة القلب الكبير

القطاع الخاص

- ٥ بنك فلسطين
- ٥ شركة اتحاد المقاولين (CCC)
- ٥ بيت.كوم
- ٥ دار الهندسة

أعضاء في مؤسسة التعاون (WA)

- ٥ منير الكالوتي
- ٥ عمر عبد الهادي
- ٥ عائلة الراحل حسيب صباغ والراحل سعيد خوري
- ٥ عبد الحليم موحد
- ٥ منيب المصري
- ٥ الراحل عبد المحسن القطان

أفراد

- ٥ فريال المهدي
- ٥ إحسان ابو غزالة
- ٥ رامز وتيزيانا صوصو
- ٥ ميشيل الصايغ

من خلال سخاء مانحينا الذين اختار الكثير منهم أن لا يعلنوا عن أسمائهم، استطاعت مؤسساتنا بلوغ الأهداف المنشودة التي وضعتها لنفسها. إننا ممتنون الى الأبد تجاه دعمكم ولكم منا جزيل الشكر.

الملحق ٤. جداول إفصاح المبادرة العالمية لإعداد التقارير (GRI) ٣١

أُستخدِمت معايير المبادرة العالمية لإعداد التقارير (GRI) في إنتاج هذا التقرير الذي ينطوي على استشارات ومقابلات مع الجهات المعنية الرئيسية، وتقارير داخلية، ونظماً للرصد، وبيانات خاضعة للمراجعة. يكشف التقرير عن الأساليب التي استخدمتها مؤسسة التعاون لتمويل وإدارة أنشطتها، كما هو مطلوب في نطاقات الإفصاح «الجوهرية» الواردة في المبادرة العالمية لإعداد التقارير، فضلاً عن آراء ونصائح من الأطراف المعنية. وقد أدرجت التسميات التي انطوى عليها الإفصاح (على سبيل المثال GRI ١٠٢-١) في هوامش النص كاملاً، من أجل تيسير استخدام فهرس محتوى المبادرة العالمية لإعداد التقارير (الأساسي أو الشامل) وكذلك ملحق بوصلة أهداف التنمية المستدامة الذي يشمل ربط أهداف التنمية المستدامة بمعايير المبادرة العالمية لإعداد التقارير، الذي يُختتم به هذا التقرير.

جوهرية الجوانب وحدود تأثيرها

يستعرض الجدول أدناه نظرة عامة إلى جوانب المبادرة العالمية لإعداد التقارير ومدى جوهرية هذه الجوانب بالنسبة لمؤسسة التعاون. وهو يأتي مكملاً للجدول الملخص ويتضمن جوهرية كل جانب وحدود آثار الجوانب الجوهرية.

حدود تأثير الجانب	جوهرية الجانب	الجانب	فئة الأداء
داخلي / خارجي	●	الأداء الاقتصادي	الاقتصادية
داخلي	●	التواجد في السوق	
داخلي / خارجي	●	التأثيرات الاقتصادية غير المباشرة	
داخلي / خارجي	●	ممارسات الشراء	
داخلي	●	مكافحة الفساد	
-	●	السلوك المناهض للمنافسة	
-	●	المواد	البيئية
-	●	الطاقة	
-	●	المياه	
-	●	التنوع الحيوي	
-	●	الانبعاثات	
-	●	النفايات السائلة والصلبة	
داخلي / خارجي	●	الامتثال البيئي	الاجتماعية: ممارسات العمالة والعمل اللائق
داخلي / خارجي	●	التقييم البيئي للمورد	
داخلي	●	التوظيف	
داخلي	●	علاقات العمالة/الإدارة	
داخلي	●	الصحة والسلامة المهنية	
داخلي	●	التدريب والتعليم	
داخلي	●	التنوع وتكافؤ الفرص	الاجتماعية: حقوق الإنسان
داخلي / خارجي	●	التقييم الاجتماعي للمورد	
داخلي	●	عدم التمييز	
-	●	الحرية النقابية والمفاوضة الجماعية	
داخلي / خارجي	●	عمالة الأطفال	
داخلي / خارجي	●	العمل الجبري أو القسري (الشخرة)	
داخلي / خارجي	●	الممارسات الأمنية	
داخلي / خارجي	●	حقوق الشعوب الأصلية	
داخلي / خارجي	●	تقييم حقوق الإنسان	
داخلي / خارجي	●	تقييم حقوق الإنسان	

مؤشرات الجوهرية:

● تشير إلى أن المؤشر ليس جوهرياً بالنسبة لمؤسسة التعاون.
● تشير إلى أن المؤشر جوهرياً بالنسبة لمؤسسة التعاون.

مؤشرات حدود التأثير:

● داخلي - تشير إلى أن لهذا الجانب آثاراً تحدث داخل مؤسسة التعاون.
● خارجي - تشير إلى أن لهذا الجانب آثاراً تحدث خارج مؤسسة التعاون.

داخلي / خارجي	●	المجتمعات المحلية	الاجتماعية: المجتمع
داخلي / خارجي	●	السياسة العامة	
داخلي / خارجي	●	صحة وسلامة العميل	الاجتماعية: مسؤولية المنتج
-	●	التسويق والتوسيم	
-	●	خصوصية العميل	
داخلي / خارجي	●	الامتثال الاجتماعي-الاقتصادي	

أ. نهج إدارة الاستدامة

مهمة مؤسسة التعاون -المتتمّلة في ضمان مُضي فلسطين والفلسطينيين على نهج التقدّم المطرد- ترتبط دونما شك بسعينا نحو الاستدامة، التي لا تقل أهمية. إننا ندرك أن تحقيق الاستدامة على نطاق واسع يعتمد على قدرتنا على تحقيقها على مستوى عملنا الداخلي. هذا هو الأمر الأكثر أهمية على أرض فلسطين المحتلة، لأن عدم الاستقرار الذي تعانيه المنطقة يتمخض عن تهديدات إضافية تطال الحياة والحريّة. وصار عمل المنظمات المدنية آخذاً في التعسّر. علاوة على ذلك، ثمة شك مستمرّ في أن المنظمات العربية ليست مسؤولة أمام رعاتها. وفضلاً عن هذا، يُعد الوعي البيئي مفهوماً حديثاً نسبياً في هذه المنطقة من العالم، ومن ثمّ، تكافح المنظمات التي تركز على الحد من أثر أنشطة البشر على البيئة، على غرار مؤسسة التعاون، لكي يصل صوتها إلى الآذان.

بغض الطرف عن الصعوبات التي نواجهها، وظروف الفلسطينيين الاجتماعية والسياسية الفوضوية التي يعترّبها العنف في كثير من الأحيان، تلتزم مؤسسة التعاون بهدفها المتمثل في تحقيق الاستدامة على أعلى مستوى من الجودة التي يُضرب بها المثل. في الواقع، لقد خطونا حُطى هائلة نحو هذا الهدف، وسنواصل السير دوماً. لقد أعدنا صياغة عملياتنا الداخلية وأعدنا هيكلتها، بما في ذلك أنظمة الإدارة الواعية بالكفاءة، وبيئات العمل المُعزّزة، وزيادة الرضا الوظيفي لدى العاملين. وسيشجّع هذا شركاءنا على تكرار واستكمال العملية، مما يُؤدّي إلى نماء الأنشطة التي تُعزز الاستدامة. يوضّح الجدول أدناه الإجراءات التي اتخذتها مؤسسة التعاون على صعيد الاستدامة، فيما يتعلّق بفئة الأداء، والإجراءات التي اتخذتها الإدارة في تلك الفئة.

منهج الإدارة	فئة الأداء
إن تمكين الفلسطينيين على المستوى الاقتصادي هو أحد مهامنا الأساسية؛ ومن ثمّ نعكف على إعداد وتطوير برامج تمكّنهم من كسب دخلٍ مناسب يُعزز اقتصاد فلسطين.	الأداء الاقتصادي
لقد اتخذنا خطوات لتقييم بصمتنا البيئية والحدّ منها، من خلال تنفيذ استراتيجيات تقلل بدورها استهلاك الطاقة وتزيد من وعي الجمهور بالقضية، وأفعالها حيالها، فضلاً عن المشاركة في المشاريع والمبادرات المعنية بالحفاظ على البيئة. ويتولّى القسم الإداري مسؤولية تحديد الأثر البيئي المترتب على عملنا والدفع بإجراءات مناسبة للحد من هذا الأثر.	الأداء البيئي
من أجل تعزيز أجواء احترام الذات والتخزين في المجتمع، أرسيت مؤسسة التعاون المناخ نفسه بداخلها. فإن النمو المهني لموظفينا، ورضاهم الوظيفي، وحقوقهم، والسلامة والدعم في مكان العمل أمرٌ راسخ في عملنا.	ممارسات العمالة والعمل اللائق
إن حقوق الإنسان إحدى أهم الشواغل الشاغلة لمؤسسة التعاون، ويجري التركيز عليها وممارستها في كافة جوانب عملنا. ولا يتم التسامح مع الانتهاكات على أيّ صعيد؛ لا سيّما عمالة الأطفال، والتنوّع الجنسي، والتمييز، والتحرّش الجنسي، سواء داخل مؤسستنا أو في نطاق الجمعيات الشريكة لنا.	حقوق الإنسان
مهمتنا هي دعم وتعزيز الممارسات التي تفيد المجتمع، وفقاً لمبادئ التنمية المستدامة التي أقرتها الأمم المتحدة، وتماشياً مع البرامج والممارسات الدولية التي تفيد سائر المجتمعات حول العالم.	لمجتمع
تجري مؤسسة التعاون مسوح سنوية وتقييمات، بالتعاون مع الجهات المعنية والمستفيدين، وذلك بغرض جمع البيانات والملاحظات التي تمكّننا من الحفاظ على مستويات فائقة من المسؤولية، والمساءلة، والرضا على مستوى المستفيدين الأساسيين، والجمعيات الشريكة لنا، والمتنفعين من برامجنا وأنشطتنا.	مسؤولية المنتج والمستفيد

ب. فهرس محتوى المبادرة العالمية لإعداد التقارير^{٣٢}



وعن تحديد موضع جهود المؤسسة في ضوء التنمية المستدامة، فقد راجعت خدمات المبادرة العالمية لإعداد التقارير تعيين الإفصاحات التي انطوى عليها فهرس المحتوى تعييناً ملائماً في ضوء أهداف التنمية المستدامة. وقد شملت الخدمة النسخة الإنجليزية من التقرير، وطبّقها فريقنا على النسخة العربية منه.

العلاقة بأهداف التنمية المستدامة	رقم الصفحة/ الرابط/ الإجابات المباشرة	الإفصاحات المعيارية العامّة
معايير المبادرة العامّة للتقارير (101) (GRI): الأساسيات 2016		
معايير المبادرة العامّة للتقارير (102) (GRI): الإفصاحات العامة 2016		
سجل خصائص المؤسسة		
	ص ٨, ٤	102-1 102-2 102-3 102-4 102-5 102-6
	ص ١٢, ٤٢	102-7
الهدف ٨- تعزيز النمو الاقتصادي المطرد والشامل للجميع والمستدام، والعمالة الكاملة والمنتجة، وتوفير العمل اللائق للجميع	أنه لا يوجد عدد ضخم من العاملين لحسابهم الخاص أو العمّال الموسميّين. ص ٤٢	102-8
	ص ٤٥	102-9
	المؤسسة وسلسلة الإمداد الخاصّة بها لم تشهدا تغيّرات ذات أهمية. ص ١٢	102-10
	تتمثّل مهمّتنا في تحقيق تأثير إيجابي؛ ولا يوجد نهج احترازي إلا ضمن أدواتنا المُستخدمة في الرصد والتقييم.	102-11
	ص ١١, ٤	102-12
	ص ٤٠	102-13
الاستراتيجية		
	ص ٥, ٤	102-14
	ص ١٤	102-15
الأخلاقيات والنزاهة		
الهدف ١٦- تشجيع إقامة مجتمعات سلمية وشاملة للجميع من أجل تحقيق التنمية المستدامة، وتوفير إمكانية الوصول إلى العدالة للجميع وبناء مؤسسات فعالة وخاضعة للمساءلة وشاملة للجميع على جميع المستويات	ص ٨, ١٠	102-16
الهدف ١٦- تشجيع إقامة مجتمعات سلمية وشاملة للجميع من أجل تحقيق التنمية المستدامة، وتوفير إمكانية الوصول إلى العدالة للجميع وبناء مؤسسات فعالة وخاضعة للمساءلة وشاملة للجميع على جميع المستويات	ص ١٠, ٤٢	102-17

الحوكمة		
	ص ١٠	102-18
	ص ١٠	102-19
	ص ١٠	102-20
	ص ٣٨	102-21
	ص ١٠	102-22
	ص ١٠	102-23
	ص ١٠	102-24
	لا يوجد. تلتزم مؤسسة التعاون بسياسة واضحة فيما يتعلق تضارب المصالح.	102-25
	ص ١٠	102-26
	ص ١٠	102-27
	ص ١٠	102-28
	ص ١١	102-29
	لدى مؤسسة التعاون سياسة لإدارة المخاطر، وتتسم عملياتنا في هذا الصدد بالفعالية البالغة، إذ يشارك الفريق بأكمله في مراجعة المخاطر الجديدة وتحديثها كل ثلاثة شهور وعلى نحو يومي إذا لزم الأمر.	102-30
	لدى مؤسسة التعاون دليل للرصد والتقييم يعني بمراجعة التأثيرات الاقتصادية، والبيئية، والاجتماعية.	102-31
	ص ١٠	102-32
	لدينا طرق مختلفة للتواصل بشأن الشواغل الحرجة؛ لسيّما البريد الإلكتروني، وصفحة موقع فيسبوك، والاجتماعات، كما يُبلّغ المدبرون الموظّفين من خلال أقسامهم. ولدينا كذلك سياسة اتصال لمجتمعنا الداخلي والخارجي، كما نتّبع سياسة خاضة بالمخاطر الاتصالية تُؤكّد على الحاجة إلى تدشين فرقة عمل خاضة.	102-33
	ص ١٠	102-34
	هذا جزءٌ من دليل وسياسات الموارد البشرية بمؤسسة التعاون.	102-35

	هذا جزء من دليل وسياسات الموارد البشرية بمؤسسة التعاون.	102-36
الهدف ١٦- تشجيع إقامة مجتمعات سلمية وشاملة للجميع من أجل تحقيق التنمية المستدامة، وتوفير إمكانية الوصول إلى العدالة للجميع وبناء مؤسسات فعالة وخاضعة للمساءلة وشاملة للجميع على جميع المستويات	ص ٣٨	102-37
	من العام ٢٠١٨، وحتى ٢٠١٩، كانت الحصيلة صفر.	102-38
	من العام ٢٠١٨، وحتى ٢٠١٩، كانت الحصيلة صفر.	102-39
مشاركة الأطراف المعنية		
	ص ٣٨	102-40
الهدف ٨- تعزيز النمو الاقتصادي المطرد والشامل للجميع والمستدام، والعمالة الكاملة والمنتجة، وتوفير العمل اللائق للجميع.	ص ٤٢	102-41
	ص ٣٨	102-42
	ص ٣٨	102-43
	ص ٣٨	102-44
ممارسات إعداد التقرير		
	ص ٥٠	102-45
	ص ٦	102-46
	ص ٥٦	
	جدير بالذكر أن المحتوى الذي ينطوي عليه هذا التقرير بالكامل هو محتوى أصلي أعد في ضوء التقرير، ولا توجد مراجع خارجية.	102-48
	ص ٦، ١٢، ٥٦	102-49
	ص ٦	102-50
	أعد آخر تقرير استدامة بمؤسسة التعاون في عام ٢٠١٦.	102-51
	ص ٦	102-52
	د. رنا الخطيب، مديرة قسم إدارة المعرفة والإعلام khatibr@taawon.org	102-53

	أعد هذا التقرير بالامتثال لمعايير المبادرة العالمية لإعداد التقارير	102-54
	ص ٥٨	102-55
	لا يوجد تصديق من جهة خارجية على هذا التقرير	102-56
الموضوعات الجوهرية		
المعيار GRI 200 سلسلة المعايير الاقتصادية		
معايير المبادرة العامة للتقارير 201 (GRI): الأداء الاقتصادي 2016		
	تهدف مؤسسة التعاون إلى خلق قيمة من خلال الاستثمار المُستمر في الفلسطينيين. ونكفل كذلك عدالة ممارسات العمل لدينا. ولقد أحدثت برامجنا تأثيرًا اقتصاديًا مباشرًا وغير مباشر. وفي كل ربع سنوي مالي، يتعيّن على كافة البرامج السبعة لمؤسسة التعاون إتمام تقييم للإيرادات وفرص العمل التي أوجدتها المبادرات. كما نُدرج النتائج الفصلية في تقاريرنا السنوية ونعمل على تحقيق أهداف متزايدة في كل عام. ص ٥٧	GRI 103: Management Approach 2016 103-1 103-2 103-3
الهدف ٣ - القضاء على الجوع وتوفير الأمن الغذائي والتغذية المحسنة وتعزيز الزراعة المستدامة. الهدف ٥ - تحقيق المساواة بين الجنسين وتمكين كل النساء والفتيات. الهدف ٧ - ضمان حصول الجميع بتكلفة ميسورة على خدمات الطاقة الحديثة الموثوقة والمستدامة. الهدف ٨ - تعزيز النمو الاقتصادي المطرد والشامل للجميع والمستدام، والعمالة الكاملة والمنتجة، وتوفير العمل اللائق للجميع. إقامة بنى تحتية قادرة على الصمود، وتحفيز التصنيع الشامل للجميع والمستدام، وتشجيع الابتكار.	ص ١٢، ٤٣	201-1
	لا يتأثر عملنا بتغير المناخ	201-2
	ص ٤٣، ٥٠	201-3
	ص ٤	201-4
معايير المبادرة العامة للتقارير 202 (GRI): التواجد في السوق 2016		
	إن سياسات وممارسات التوظيف لدينا تُمكن الفلسطينيين من الازدهار من خلال مُلاءمة وعدالة ممارسات التوظيف والأجور. وتمتثل سياسات الموارد البشرية لدينا لقانون العمل. ص ٥٧	GRI 103: Management Approach 2016 103-1 103-2 103-3

<p>الهدف ١ - القضاء على الفقر بكل أشكاله في كل مكان الهدف ٥ - تحقيق المساواة بين الجنسين وتمكين كل النساء والفتيات الهدف ٨ - تعزيز النمو الاقتصادي المطرد والشامل للجميع والمستدام، والعمالة الكاملة والمنتجة، وتوفير العمل اللائق للجميع</p>	<p>ص ٤٢، ٤٣</p>	<p>202-1</p>
<p>الهدف ٨ - تعزيز النمو الاقتصادي المطرد والشامل للجميع والمستدام، والعمالة الكاملة والمنتجة، وتوفير العمل اللائق للجميع</p>	<p>ص ١٠</p>	<p>202-2</p>
<p>معايير المبادرة العامة للتقارير (GRI) 203: الأثر الاقتصادي غير المباشرة 2016</p>		
	<p>إننا نُقيّم الأثر الاقتصادي غير المباشرة المترتبة على أنشطتنا من خلال سلسلة من المقاييس وأنظمة الرصد أثناء التنفيذ، فضلاً عن عمليات إعادة التقييم بعد الانتهاء من المشروع بفترة زمنية تُحدد سلفاً. وتُستقبل التعليقات والملاحظات من خلال التقييمات الداخلية والخارجية، من أجل المضي قدماً في تحسين البرامج في المستقبل، ومن ثمّ تحسين الأثر. ص ٥٧</p>	<p>GRI 103: Management Approach 2016 103-1 103-2 103-3</p>
<p>End hunger, achieve food security :٢ SDG and improved nutrition, and promote Achieve :٥ sustainable agriculture; SDG gender equality and empower all women Ensure access to :٧ and girls; SDG affordable, reliable, sustainable, and modern ;energy for all Build resilient infrastructure, promote :٩ SDG inclusive and sustainable industrialization, and foster innovation Make cities and human settlements :١١ SDG inclusive, safe, resilient, and sustainable</p>	<p>ص ٢٤</p>	<p>203-1</p>
<p>الهدف ١ - القضاء على الفقر بكل أشكاله في كل مكان الهدف ٢ - القضاء على الجوع وتوفير الأمن الغذائي والتغذية المحسّنة وتعزيز الزراعة المستدامة. الهدف ٣ - ضمان تمتّع الجميع بأنماط عيش صحية وبالرفاهية في جميع الأعمار الهدف ٥ - تحقيق المساواة بين الجنسين وتمكين كل النساء والفتيات الهدف ٨ - تعزيز النمو الاقتصادي المطرد والشامل للجميع والمستدام، والعمالة الكاملة والمنتجة، وتوفير العمل اللائق للجميع</p>	<p>قدر المستطاع وكلّما كان الأمر مُمكن التطبيق، نعكف على تقييم الأثر الاقتصادي غير المباشر للمشروعات والبرامج المطروحة، ويقتصر عملنا على الموردين المحليين ولا نستورد. ص (١٦، ٢٠، ٢٤، ٢٨، ٣٤، ٣٦)</p>	<p>203-2</p>

معايير المبادرة العامة للتقارير (GRI) 204: ممارسات الشراء 2016		
	تضمن مؤسسة التعاون إخضاع جميع مورديها لعمليات التدقيق، كما تعمل على تمكين الشركات المحلية، وتخضع عطاءات الموردين للتقييم على المستوى المالي، والتقني، والبيئي. ص ٥٧	GRI 103: Management Approach 2016 103-1 103-2 103-3
الهدف ١٢ - ضمان وجود أنماط استهلاك وإنتاج مستدامة	ص ٤٥	204-1
معايير المبادرة العامة للتقارير (GRI) 205: مكافحة الفساد 2016		
	لدى مؤسسة التعاون سياسات أخلاقية واضحة للغاية من شأنها ضمان الشفافية في جميع عملياتنا. وتخضع كل هيئة حاكمة، وكل هيئة تنفيذية، وجميع موظفي مؤسسة تعاون لمدونة قواعد السلوك، وسياسة تعارض تضارب المصالح والإفصاح عنها. ص ٤٥	GRI 103: Management Approach 2016 103-1 103-2 103-3
الهدف ١٦ - تشجيع إقامة مجتمعات سلمية وشاملة للجميع من أجل تحقيق التنمية المستدامة، وتوفير إمكانية الوصول إلى العدالة للجميع وبناء مؤسسات فعالة وخاضعة للمساءلة وشاملة للجميع على جميع المستويات	تُجري عمليات تدقيق داخلية وخارجية تمثل لمعايير شهادة الأيزو ISO، بالتوازي مع مراقبة عمليات التدقيق الداخلي للتغذية الراجعة، وتخضع كافة العمليات للتوثيق والمراجعة على يد الإدارة العامة، ومجلس الإدارة، ولجنة التدقيق والامتثال.	205-1
	إن مكافحة الفساد ممارسة شائعة في مؤسسة التعاون، لا سيما بالعديد من الضوابط، والتوازنات، والفصل بين الواجبات والسلطة. نُراجع ونُحدِّث سجل المخاطر بمؤسسة التعاون كل ثلاثة أشهر، لمعالجة المخاطر المستقبلية المحتملة وتقديم توصيات لمنع تلك المخاطر أو مواجهتها. والحوادث التي لم تعد خاضعة للإجراءات هي في المقام الأول تلك التي تتسم بضالة أهميتها وانخفاض خطورتها.	205-2
	إن مكافحة الفساد ممارسة شائعة في مؤسسة التعاون، لا سيما في ضوء العديد من الضوابط، والتوازنات، والفصل بين الواجبات والسلطة. ومن ثم، لم ينعقد تدريب مُحدد يتناول السياسات والممارسات اليومية.	205-3

المعيار GRI 300 سلسلة المعايير البيئية		
معايير المبادرة العامة للتقارير (GRI) 307: الامتثال البيئي 2016		
الهدف ١٦ - تشجيع إقامة مجتمعات سلمية وشاملة للجميع من أجل تحقيق التنمية المستدامة، وتوفير إمكانية الوصول إلى العدالة للجميع وبناء مؤسسات فعالة وخاضعة للمساءلة وشاملة للجميع على جميع المستويات	ننتهج سُبُلَ صارمة لفرز وتقييم جميع مورّدينا لضمان امتثالهم للمعايير البيئية. وتضمن اتفاقية تنفيذ المنح وأهلية الموردين تمسك شركائنا بالمعايير البيئية العالية خلال تنفيذ البرامج، كشرط لتلقي التمويل. ص ٥٧	GRI 103: Management Approach 2016 103-1 103-2 103-3
	ص ٤١	307-1
معايير المبادرة العامة للتقارير (GRI) 308: التقييم البيئي للمورّد 2016		
	ننتهج سُبُلَ صارمة لفرز وتقييم جميع مورّدينا لضمان امتثالهم للمعايير البيئية. وتضمن اتفاقية تنفيذ المنح وأهلية الموردين تمسك شركائنا بالمعايير البيئية العالية خلال تنفيذ البرامج، كشرط لتلقي التمويل. ص ٥٧	GRI 103: Management Approach 2016 103-1 103-2 103-3
	يخضع جميع المورّدين للتدقيق وفقاً لما تقتضيه المعايير البيئية، وللمراقبة من خلال تقييمات البائعين خلال الفترة المشمولة بالتقرير.	308-1
	لم تكن ثمة آثار بيئية سلبية في سلسلة الإمداد.	308-2
المعيار GRI 400 سلسلة المعايير الاجتماعية		
معايير المبادرة العامة للتقارير (GRI) 401: التوظيف 2016		
	تضمن سياسة الموارد البشرية والأخلاقيات بمؤسسة التعاون أن تكون لجميع الموظفين حقوق ومسؤوليات تتماشى مع ما يقتضيه قانون العمل. وتخضع العمليات الداخلية للتقييم من خلال مُدققين داخليين وخارجيين، كما يخضع سلم الأجر والامتيازات لإعادة التقييم وفقاً للفضل الممارسات المهنية، وأفضل اتساق مع أخلاقيات العمل. ص: ٥٧	GRI 103: Management Approach 2016 103-1 103-2 103-3
الهدف ٥- تحقيق المساواة بين الجنسين وتمكين كل النساء والفتيات. الهدف ٨- تعزيز النمو الاقتصادي المطرد والشامل للجميع والمستدام، والعمالة الكاملة والمنتجة، وتوفير العمل اللائق للجميع.	ص ٤٢	401-1
الهدف ٨- تعزيز النمو الاقتصادي المطرد والشامل للجميع والمستدام، والعمالة الكاملة والمنتجة، وتوفير العمل اللائق للجميع	ص ٤٢، ٤٣	401-2
الهدف ٥- تحقيق المساواة بين الجنسين وتمكين كل النساء والفتيات. الهدف ٨- تعزيز النمو الاقتصادي المطرد والشامل للجميع والمستدام، والعمالة الكاملة والمنتجة، وتوفير العمل اللائق للجميع.	لم ينل موظفو مؤسسة التعاون إجازة أبوة/أمومة.	401-3

معايير المبادرة العامة للتقارير (GRI) 402: العلاقات بين العمال والإدارة 2016		
	تحتفظ مؤسسة التعاون بمصفوفة منظمة للصلاحيات تحكم جميع العاملين، وينتهج مُدراءنا سياسة الباب المفتوح لتلقي تعليقات وملاحظات الموظفين، وللإبلاغ بالتغييرات المؤسسية. ص ٥٧	GRI 103: Management Approach 2016 103-1 103-2 103-3
الهدف ٨- تعزيز النمو الاقتصادي المطرد والشامل للجميع والمستدام، والعمالة الكاملة والمنتجة، وتوفير العمل اللائق للجميع.	ينتهج المدبرون سياسة الباب المفتوح لتلقي آراء الموظفين فضلاً عن توصيل التغييرات العامة على مستوى المؤسسة من أعلى سلسلة القيادة. وبالتوازي، يُخطَر الموظفون بالتغييرات الهامة في أقرب وقتٍ ممكن. وعادة ما يتلقى الموظفون إشعارات بالتغييرات المحتملة بناءً على مقترحات رسمية مكتوبة بشأنها تنتظر موافقة الهيئات الإدارية	402-1
معايير المبادرة العامة للتقارير (GRI) 404: التدريب والتعليم 2016		
	يعكف المدبرين أو أعضاء بارزين بمؤسسة التعاون على تصميم برامج التدريب. ويعملون دائماً على تنفيذها في الحياة العملية للحفاظ على كفاءة المؤسسة وإنتاجيتها، وكذلك لتطوير مهارات الموظفين. ص ٥٧	GRI 103: Management Approach 2016 103-1 103-2 103-3
الهدف ٤ - ضمان التعليم الجيد المنصف والشامل للجميع وتعزيز فرص التعلم مدى الحياة للجميع. الهدف ٥ - تحقيق المساواة بين الجنسين وتمكين كل النساء والفتيات. الهدف ٨- تعزيز النمو الاقتصادي المطرد والشامل للجميع والمستدام، والعمالة الكاملة والمنتجة، وتوفير العمل اللائق للجميع.	ص ٤٣	404-1
الهدف ٨- تعزيز النمو الاقتصادي المطرد والشامل للجميع والمستدام، والعمالة الكاملة والمنتجة، وتوفير العمل اللائق للجميع.	ص ٤٣	404-2
الهدف ٥ - تحقيق المساواة بين الجنسين وتمكين كل النساء والفتيات. الهدف ٨- تعزيز النمو الاقتصادي المطرد والشامل للجميع والمستدام، والعمالة الكاملة والمنتجة، وتوفير العمل اللائق للجميع.	ص ٤٣، ٤٤	404-3
معايير المبادرة العامة للتقارير (GRI) 405: التنوع وتكافؤ الفرص 2016		
	إن الهدف الرئيسي لمؤسسة التعاون يتمثل في تحسين حياة الفلسطينيين، وتجسيد الهوية الفلسطينية في قوتها العاملة وهيئاتها الحاكمة. وتعمل البيئة الحاكمة باستمرار على توظيف وتمكين النساء والشباب لضمان تحقيق التنوع وتكافؤ الفرص للفلسطينيين. ص ٥٧	GRI 103: Management Approach 2016 103-1 103-2 103-3
الهدف ٥ - تحقيق المساواة بين الجنسين وتمكين كل النساء والفتيات. الهدف ٨- تعزيز النمو الاقتصادي المطرد والشامل للجميع والمستدام، والعمالة الكاملة والمنتجة، وتوفير العمل اللائق للجميع.	ص ١٠	405-1
الهدف ٥ - تحقيق المساواة بين الجنسين وتمكين كل النساء والفتيات. الهدف ٨- تعزيز النمو الاقتصادي المطرد والشامل للجميع والمستدام، والعمالة الكاملة والمنتجة، وتوفير العمل اللائق للجميع. الهدف ١٠ - الحد من انعدام المساواة داخل البلدان وفيما بينها.	ص ٤٣	405-2

معايير المبادرة العامة للتقارير (GRI) 406: عدم التمييز 2016		
	تقرّ مؤسسة التعاون سياسة صارمة لعدم التمييز، إذ تضمن عدم ممارسة التمييز بحق أي فرد على أساس العرق، أو الانتماء الإثني، أو النوع الاجتماعي، أو الدين، أو الأصل القومي، أو الولادات السياسية. وأية مخالفة لهذه السياسة تعدّ إخلالاً بدليل الموارد البشرية لدينا، ويتم التعامل معها بالشكل المناسب. ص ٥٧	GRI 103: Management Approach 2016 103-1 103-2 103-3
الهدف ٥ - تحقيق المساواة بين الجنسين وتمكين كل النساء والفتيات. الهدف ٨- تعزيز النمو الاقتصادي المطرد والشامل للجميع والمستدام، والعمالة الكاملة والمنتجة، وتوفير العمل اللائق للجميع. الهدف ١٦ - تشجيع إقامة مجتمعات سلمية وشاملة للجميع من أجل تحقيق التنمية المستدامة، وتوفير إمكانية الوصول إلى العدالة للجميع وبناء مؤسسات فعالة وخاضعة للمساءلة وشاملة للجميع على جميع المستويات.	لم تشهد لوائحنا أي تمييز بين الذكور والإناث خلال الفترة المشمولة بالتقرير	406-1
معايير المبادرة العامة للتقارير (GRI) 408: عمالة الأطفال 2016		
	تُشجّع مبادراتنا الشباب على دخول القوى العاملة مُزوّدين بالمهارات المهنية اللازمة أو الدرجات التعليمية المتقدّمة. ويتم التعامل وفقاً لذلك مع أية تدخلات قد تنطوي على عمالة الأطفال وتتعارض مع رؤيتنا البعيدة الأجل بشأن الشباب. ص ٥٧	GRI 103: Management Approach 2016 103-1 103-2 103-3
الهدف ٨ - تعزيز النمو الاقتصادي المطرد والشامل للجميع والمستدام، والعمالة الكاملة والمنتجة، وتوفير العمل اللائق للجميع. الهدف ١٦ - تشجيع إقامة مجتمعات سلمية وشاملة للجميع من أجل تحقيق التنمية المستدامة، وتوفير إمكانية الوصول إلى العدالة للجميع وبناء مؤسسات فعالة وخاضعة للمساءلة وشاملة للجميع على جميع المستويات.	يجب أن تزيد أعمار جميع موظفي مؤسسة التعاون عن ١٨ سنة. ولا تسمح سياساتنا بعمالة الأطفال، كما أننا أحد الأطراف الموقعة على مدونة قواعد السلوك الخاصة باليونيسف. وفي حال اكتشاف وقائع من هذا القبيل في نطاق عمل شركائنا، تخضع الشركة لإعادة التقييم بهدف تعليقها.	408-1
معايير المبادرة العامة للتقارير (GRI) 409: العمل الجبري أو القسري 2016		
	تُشجّع مبادراتنا الأطفال والشباب على دخول القوى العاملة مُزوّدين بالمهارات المهنية اللازمة أو الدرجات التعليمية المتقدّمة. ويتم التعامل وفقاً لذلك مع أية تدخلات قد تنطوي على عمالة الأطفال وتتعارض مع رؤيتنا البعيدة الأجل بشأن الشباب. ص ٥٧	GRI 103: Management Approach 2016 103-1 103-2 103-3
الهدف ٨ - تعزيز النمو الاقتصادي المطرد والشامل للجميع والمستدام، والعمالة الكاملة والمنتجة، وتوفير العمل اللائق للجميع.	تحتزم مؤسسة التعاون الكرامة الإنسانية وتعمل على بناء فرص إقتصادية مستدامة من شأنها ضمان صمود الدولة الفلسطينية. ومن ثم، فإن أيّة تدخلات تستغل الناس في مناطق عملنا تعارض مهامنا. كما لا تشارك مؤسسة التعاون في ممارسات العمل الجبري أو القسري. ولا تسمح سياساتنا الأخلاقية بالعمل القسري من أي نوع. وفي حال اكتشاف وقائع من هذا القبيل في نطاق عمل شركائنا، تخضع الشركة لإعادة التقييم بهدف تعليقها.	409-1

معايير المبادرة العامة للتقارير (GRI) 410: الممارسات الأمنية 2016		
	تضمن مؤسسة التعاون أمن وحماية فريقها؛ وتخضع ممارسات الحراس المدنيين للفحص على مستوى التمتع بالمهنية والنزاهة الأخلاقية، وذلك للتأكد من انتهاج سبل الاحترام مع الأشخاص الذين يعملون معهم، ويتولون حمايتهم، ويستضيفونهم. ص 07	GRI 103: Management Approach 2016 103-1 103-2 103-3
الهدف ١٦ - تشجيع إقامة مجتمعات سلمية وشاملة للجميع من أجل تحقيق التنمية المستدامة، وتوفير إمكانية الوصول إلى العدالة للجميع وبناء مؤسسات فعالة وخاضعة للمساءلة وشاملة للجميع على جميع المستويات.	يُخطر جميع أفراد الأمن بسياسات مؤسسة التعاون ومبادئها المتعلقة بدعم حقوق الإنسان، وثمة خطط لدى المؤسسة بعقد تدريب رسمي يختص بحماية حقوق الإنسان. ولم تقع انتهاكات لحقوق الإنسان على أيدي الحراس المدنيين خلال الفترة المشمولة بالتقرير. (تلقى ٦٥ فردًا تدريبًا على الأمن المعلوماتي؛ وقد شمل التدريب ٢٥ موظفة من الإنثا).	410-1
معايير المبادرة العامة للتقارير (GRI) 411: حقوق الشعوب الأصلية 2016		
	تقبع الكثير من المناطق التي تُجرى على أرضها مهام مؤسسة التعاون في قبضة الاحتلال؛ ومن ثم، فإن تمكين الفلسطينيين ومجتمعاتهم المحلية يُحفرنا على المضي قدمًا. كما تعمل جميع تدّلاتنا على حماية حقوق السكان الأصليين الفلسطينيين وتجسيدها على أرض الواقع. ص 07	GRI 103: Management Approach 2016 103-1 103-2 103-3
الهدف ٢ - القضاء على الجوع وتوفير الأمن الغذائي والتغذية المحسنة وتعزيز الزراعة المستدامة.	لم تقع أية انتهاكات تطل حقوق الشعوب الأصلية خلال الفترة المشمولة بالتقرير.	411-1
معايير المبادرة العامة للتقارير (GRI) 412: تقييم حقوق الإنسان 2016		
	إننا نطبّق نظامًا صارمًا يختص بفحص المنظّمات التي تعمل معنا وتقييمها. كما تضمن اتفاقية تنفيذ المنح وأهلية الموردين أن يتمسك شركاؤنا بالمعايير العالية لحقوق الإنسان خلال تنفيذ البرامج، كشرط للحصول على التمويل. ص 07	GRI 103: Management Approach 2016 103-1 103-2 103-3
End hunger, achieve food security, and promote sustainable agriculture	جميع برامج وعمليات مؤسسة التعاون تُراعي اعتبارات حقوق الإنسان.	412-1
	ص ٤٣	412-2
	جميع برامج وعمليات مؤسسة التعاون تُراعي اعتبارات حقوق الإنسان.	412-3

معايير المبادرة العامة للتقارير (GRI) 413: المجتمعات المحلية 2016		
	إننا نعمل دائمًا على تمكين المجتمعات المحلية؛ ولذا؛ فإنه قبل وأثناء، وبعد كل تدبّل، يجري إشراك الأطراف المعنية من المجتمع المحلي لجمع رؤاهم وملاحظاتهم بشأن المشروع. وتُجمع الملاحظات وتؤخذ بعين الاعتبار في ضوء التدخلات المستقبلية وأنشطة المتابعة اللاحقة. ص ٥٧	GRI 103: Management Approach 2016 103-1 103-2 103-3
	ص ٣٨	413-1
	ص ٣٨	413-2
معايير المبادرة العامة للتقارير (GRI) 414: التقييم الاجتماعي للمورد 2016		
	إننا نتّبع نظامًا صارمًا لفحص المنظّمات التي تعمل معنا وتقييمها. كما تضمن اتفاقية تنفيذ المنح وأهلية الموردين أن يتمسك شركاؤنا بالمعايير العالية لحقوق الإنسان خلال تنفيذ البرامج، كشرطٍ للحصول على التمويل. ص ٥٧	GRI 103: Management Approach 2016 103-1 103-2 103-3
	يخضع جميع الموردين للتدقيق وفقًا لما تقتضيه معايير حقوق الإنسان، وللمراقبة من خلال تقييمات البائعين خلال الفترة المشمولة بالتقرير.	414-1
	يخضع جميع الموردين للتدقيق وفقًا لما تقتضيه معايير حقوق الإنسان، وللمراقبة من خلال تقييمات البائعين خلال الفترة المشمولة بالتقرير، ولم تكن هناك حوادث تفيد بوقوع آثار اجتماعية سلبية في سلسلة الإمداد خلال الفترة المشمولة بالتقرير.	414-2
معايير المبادرة العامة للتقارير (GRI) 415: السياسة العامة 2016		
	التعاون ليست مؤسسة سياسية، وتحفظ بتلك الهوية من أجل خدمة الجميع في نطاق عملها. ومن ثم، تفصل المؤسسة فصلًا صارمًا بين عملياتها والشأن السياسي. ص ٥٧	GRI 103: Management Approach 2016 103-1 103-2 103-3
الهدف ١٦ - تشجيع إقامة مجتمعات سلمية وشاملة للجميع من أجل تحقيق التنمية المستدامة، وتوفير إمكانية الوصول إلى العدالة للجميع وبناء مؤسسات فعالة وخاضعة للمساءلة وشاملة للجميع على جميع المستويات	لا تقدّم مؤسسة التعاون إية مساهمات سياسية مالية أو غير مالية.	Political contributions 415-1
معايير المبادرة العامة للتقارير (GRI) 419: الامتثال الاجتماعي والاقتصادي 2016		
	إننا نكفل نظامًا صارمًا لفحص المنظّمات التي تعمل معنا وتقييمها. كما تضمن اتفاقية تنفيذ المنح وأهلية الموردين أن يتمسك شركاؤنا بالمعايير العالية لحقوق الإنسان خلال تنفيذ البرامج، كشرطٍ للحصول على التمويل. ص ٥٧	GRI 103: Management Approach 2016 103-1 103-2 103-3
الهدف ١٦ - تشجيع إقامة مجتمعات سلمية وشاملة للجميع من أجل تحقيق التنمية المستدامة، وتوفير إمكانية الوصول إلى العدالة للجميع وبناء مؤسسات فعالة وخاضعة للمساءلة وشاملة للجميع على جميع المستويات	لم تفرض غرامات مالية ذات أهمية بسبب عدم الامتثال للقوانين واللوائح المتعلقة بتوفير المنتجات والخدمات واستخدامها	419-1